



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.61
5 November 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 4 ноября 1985 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания)
позднее: Г-н АЛЬ-АШТАЛ (Демократический
(заместитель Председателя) Йемен)

- Положение в Кампучии [22] (продолжение)

- a) доклад Генерального секретаря
- b) проект резолюции

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64366/A

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 22 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ:

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/40/759)
- б) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/40/L.4 и Corr.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В соответствии с решением, принятым на утреннем пленарном заседании, список ораторов, записавшихся в прениях по этому вопросу, будет закрыт сегодня в 17 ч.

Г-н ФИЛИПП (Люксембург) (говорит по-французски): Мне выпала честь выступить от имени десяти государств - членов Европейского сообщества.

Вот уже семь лет Ассамблея рассматривает вопрос о вьетнамском вторжении в Камбоджу и ее оккупации.

Шесть раз подряд мы подавляющим большинством принимали резолюцию, провозглашающую, что вывод всех иностранных сил из Камбоджи, восстановление и сохранение независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности этой страны, признание права народа Камбоджи определять свое будущее и обязательства со стороны всех государств не вмешиваться во внутренние дела Камбоджи, являются основными требованиями любого справедливого и прочного урегулирования проблемы Камбоджи.

Как же обстоит дело в действительности?

На практике, продолжается вьетнамская оккупация Камбоджи. Более того, в начале года вьетнамские войска усилили свои атаки на лагеря беженцев, расположенные вдоль таиландской границы, и даже зашли так далеко, что нарушили территориальный суверенитет этой страны.

(Г-н Филипп, Люксембург)

В то время мы выразили нашу глубокую обеспокоенность по поводу этих событий и серьезных нарушений прав человека, имевших место и в связи с опасностью разрастания конфликта, что могло увеличить напряженность в Юго-Восточной Азии.

Устав определяет, помимо прочего, что государства-члены должны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства. Пренебрежение, проявляемое Вьетнамом по отношению к основным принципам международного права, является опасным и тревожным фактором и угрожает стабильности и безопасности этого региона. Продолжающийся отказ этого государства-члена осуществлять резолюции Генеральной Ассамблеи по-прежнему вызывает наше самое серьезное опасение.

Это отношение Вьетнама стало причиной того, что все усилия и инициативы по нахождению политического разрешения проблем, охвативших этот район, не привели к эффективному диалогу между сторонами.

В целом мы поддерживаем региональные подходы, такие, как инициатива, проявленная Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), среди прочего мы поддержали инициативу по созыву Международной конференции по Кампучии. Мы поддерживаем принципы Декларации, принятой на этой Конференции, и считаем, что она является превосходной основой для политического урегулирования. Мы принимаем к сведению доклад Специального комитета Международной конференции и призываем его продолжить свою работу.

Мы считаем, что создание коалиционного правительства Демократической Кампучии во главе с президентом принцем Нородомом Сиануком является значительным шагом, и мы с удовлетворением отмечаем призыв президента к национальному примирению.

Мы также отмечаем недавнюю инициативу АСЕАН начать переговоры через посредника между Вьетнамом и коалиционным правительством Кампучии, и мы сожалеем, что ей не последовали.

(Г-н Филипп, Люксембург)

Мы также приветствуем настойчивую решимость Генерального секретаря продолжать свою миссию добрых услуг, получившую поддержку всех заинтересованных сторон, и надеемся, что он сможет помочь им в развитии диалога.

Государства - члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии столкнулись с рядом проблем, вытекающих непосредственно из положения в Камбодже, и особенно с проблемой беженцев. В этом контексте мы хотели бы воздать должное правительству Королевства Таиланда за его щедрость и благородство, проявленные при принятии такого большого количества беженцев в своей стране, несмотря на трудности, создаваемые при этом для правительства и народа Таиланда.

Мы по-прежнему обеспокоены гуманитарным аспектом этого вопроса, наше внимание по-прежнему приковано к проблеме беженцев в этом районе. Мы осудили активизацию вьетнамских нападений на лагеря беженцев и перемещенных лиц, что является грубым нарушением гуманитарных принципов и Устава Организации Объединенных Наций. Возобновление военных действий привело к отсутствию безопасности для гражданского населения Камбоджи, которое ищет убежища на границе Таиланда и Камбоджи, и значительно осложнили операции Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в пограничных районах.

(Г-н Филипп, Люксембург)

Мы с удовлетворением отмечаем усилия, предпринятые в последние годы странами и международными организациями, по оказанию помощи кампучийскому народу, что сделало возможным компенсировать до некоторой степени нехватку продовольствия.

Мы хотели бы выразить нашу признательность международным учреждениям и благотворительным организациям за помощь, которую они предоставили. Со своей стороны, Европейское сообщество будет продолжать поддерживать операции по оказанию помощи в регионе до тех пор, пока будет существовать необходимость в этом. Мы, тем не менее, убеждены, что окончательное решение соответствующих гуманитарных проблем может быть найдено лишь в рамках всеобъемлющего урегулирования кампучийского конфликта.

Десять государств - членов Европейского сообщества придадут большое значение судьбе кампучийского народа и сохранению его самобытности. Настало время прекратить его страдания и позволить ему осуществить свое право на самоопределение в условиях отсутствия беспорядков, утраченного и принуждения. В самом деле, до вьетнамского вторжения этот народ страдал под гнетом беспрецедентно жестокого режима, который без колебания использовал геноцид для осуществления своих политических идей.

Гнусный режим Пол Пота, который на протяжении трех лет с неслыханной жестокостью и абсолютным пренебрежением к человеческой жизни терзал кампучийский народ, всегда встречал осуждение со стороны десяти государств - членов Европейского сообщества, которые неоднократно выражали чувства ужаса по поводу этих злоупотреблений. Тем не менее, это не оправдывает вторжения и сохраняющейся оккупации со стороны иностранной державы. Мы по-прежнему убеждены, что, если бы кампучийский народ имел возможность провести свободные выборы, он категорически отверг бы красных кхмеров. Однако вместо этого в его страну было осуществлено вторжение, она уже семь лет оккупируется вьетнамскими войсками, а народ страдает в условиях режима, установленного

(Г-н Филипп, Люксембург)

соседней страной, от которой он по-прежнему полностью зависит. Мы не можем позволить, чтобы это незаконное положение привело к изменению самобытности кампучийского народа.

Настало время, чтобы кампучийский народ получил возможность свободно определять свое будущее и выбрать свое правительство, для того чтобы пользоваться основными правами человека и правом жить в мире со своими соседями. Действительно, необходимо найти какое-то решение, которое учитывало бы законные интересы всех заинтересованных сторон.

Как мы неоднократно заявляли, мы готовы поддержать любую инициативу, которая привела бы к установлению демократического правительства в независимой и нейтральной Кампучии, которая могла бы поддерживать дружественные отношения со всеми государствами региона. Мы убеждены, что ключевой элемент любого справедливого и прочного решения кампучийской проблемы лежит в полном выводе вьетнамских войск. Эффективные меры также должны быть приняты, с тем чтобы помещать любой вооруженной группе получить власть с помощью силы или прибегать к угрозам использования силы для устрашения кампучийского народа и, таким образом, для лишения его права на суверенитет и свободный выбор будущего своей страны.

Мы по-прежнему убеждены, как подчеркивал в своем докладе Генеральный секретарь, что проблемы региона не могут быть решены военным путем и что затяжное противостояние может лишь усугубить напряженность и повысить риск эскалации.

Мы считаем, что мирное решение невозможно без участия и сотрудничества всех сторон конфликта. Мы обращаемся с призывом ко всем заинтересованным сторонам проявить открытость и готовность играть свою роль в поисках согласованного политического урегулирования, основанного на резолюциях Организации Объединенных Наций.

(Г-н Филипп, Люксембург)

Из того, что мы сейчас заявили, следует тот факт, что мы вновь полностью поддержим проект резолюции, представленный странами - членами Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), как мы это делали, начиная с 1979 года.

Г-н ШАХ НАВАЗ (Пакистан) (говорит по-английски): Семь лет назад Вьетнам осуществил вооруженное вторжение в Кампучию, нарушив ее суверенитет и территориальную неприкосновенность и поправ принципы Устава Организации Объединенных Наций. Возникший в результате этого конфликт, который вовлек более 200 000 вьетнамских войск, продолжается, принося невыразимые страдания миллионам кампучийцев и вынуждая сотни тысяч из них покидать свои дома и искать убежище в соседнем Таиланде. Положение в Кампучии по-прежнему представляет собой источник серьезной опасности для мира и стабильности во всем регионе Юго-Восточной Азии.

Различные утверждения Вьетнама, для того чтобы оправдать свою военную интервенцию в Кампучии, не имеют никакого обоснования в международном праве. Отвратительная реальность в этой многострадальной стране не может быть прикрыта явными усилиями оккупантов замести свои следы.

Утверждение о том, что войска были введены для того, чтобы спасти кампучийский народ от тирании деспотического режима Полпота, совершенно неприемлемо. Оправдывать военное вмешательство под прикрытием гуманитарных соображений значить давать разрешение и удобное прикрытие для вмешательства и манипуляции внутренними делами небольших государств со стороны сильных соседей.

Утверждение о том, что вьетнамские силы в Кампучии помогают режиму Хенг Самрина, который, в лучшем случае, представляет одну из фракций на политической сцене в Кампучии, также неприемлемо. Ничто в международном праве не позволяет соседнему государству вмешиваться от имени одной группировки против другой во внутренней борьбе.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

Вьетнам также утверждает, что изменения в Кампучии необратимы. Это — опасная доктрина, не приемлемая как по моральным, так и по правовым принципам. Брать на себя ответственность за гарантию необратимости равнозначно претензии на право постоянно вмешиваться, для того чтобы поддерживать в другой стране бесконечным положение по своему предпочтению.

Вьетнамское присутствие в Кампучии, несомненно, нарушает принципы Устава Организации Объединенных Наций и всеми признанные нормы межгосударственных отношений. Мир и спокойствие не воцарятся в Кампучии до тех пор, пока не будут соблюдаться и уважаться принципы, которые были нарушены, и пока Вьетнам не прислушается к неоднократным призывам Генеральной Ассамблеи прекратить свое вторжение в эту страну.

Элементы справедливого и мирного урегулирования кампучийской проблемы неоднократно излагались Генеральной Ассамблеей следующим образом: вывод всех иностранных войск из Кампучии; право кампучийского народа определять свою собственную судьбу; восстановление и сохранение кампучийской независимости, суверенитета и территориальной целостности, а также статуса нейтральной и неприсоединившейся страны; обязательство всех государств не вмешиваться во внутренние дела Кампучии.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

После длительных и интенсивных переговоров со всеми причастными сторонами, включая страны Юго-Восточной Азии, Генеральный секретарь и его Специальный представитель г-н Рафутдин Ахмед указали на элементы политического урегулирования кампучийской проблемы. В своем докладе, содержащемся в документе A/40/759 от 17 октября 1985 года, Генеральный секретарь утверждает, что проведенные им в течение года беседы дают основания предположить, что достигнута достаточно приемлемая степень совпадения взглядов по основным элементам всеобъемлющего политического урегулирования. В число этих элементов, помимо прочего, входят: вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии; невозвращение к политике и практике недавнего прошлого, которые заслужили всеобщее осуждение; содействие национальному примирению; осуществление кампучийским народом права самому решать свою судьбу; уважение независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как неприсоединившегося государства; обеспечение безопасности и суверенитета всех государств региона; международные гарантии и контроль в отношении соблюдения достигнутых соглашений и создание зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии.

Несмотря на все еще имеющиеся серьезные разногласия в отношении толкования целей и процедур для их достижения, Генеральный секретарь заявляет, что эти элементы создают широкие рамки, которые постепенно можно было бы развить и усовершенствовать, с тем чтобы установить взаимопонимание и доверие. Генеральный секретарь справедливо призывает к решительным усилиям, направленным на открытие непрерывного процесса диалога, который лишь один может обеспечить достижение желаемых целей.

Из элементов урегулирования, указанных Генеральной Ассамблеей и Генеральным секретарем, становится очевидным, что суть кампучийской проблемы заключается в выводе всех иностранных сил из Кампучии, в национальном примирении и в восстановлении права кампучийского

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

народа на самоопределение. На Международной конференции по Кампучии был разработан юридически обоснованный план достижения этой цели. За ним последовали конкретные предложения стран - членов АСЕАН, которые жизненно заинтересованы в стабильности и мире в регионе.

Помимо вывода иностранных сил из Кампучии, который является непременным условием для любого кампучийского урегулирования, предложения, выдвинутые на Международной конференции по Кампучии в 1981 году, и предложения, выдвинутые вслед за этим странами - членами АСЕАН, предусматривают меры по проведению выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать возможность кампучийскому народу свободно избрать правительство по своему собственному выбору. Все эти предложения ожидают позитивного отклика со стороны Вьетнама.

Мы согласны с выводом Генерального секретаря, содержащимся в его докладе, о том, что проблемы региона нельзя решить военными средствами и что затянувшаяся конфронтация может лишь создать напряженность и увеличить опасность эскалации. Дальше он заявляет, что наилучшей формой удовлетворения коренных интересов заинтересованных сторон и прежде всего интересов кампучийского народа будет мирное решение, достигнутое с помощью процесса подлинных переговоров и взаимных уступок.

В этой связи в своем докладе Генеральный секретарь говорит об идее проведения ограниченной международной конференции, которая была впервые изучена в 1982 году. Эта идея обещает успех, и ее следует претворить в жизнь.

Прогресс в достижении политического урегулирования будет зависеть от готовности Вьетнама вывести свои силы из Кампучии, с одной стороны, и готовности различных политических фракций в Кампучии содействовать национальному примирению, с другой стороны. В этом контексте мы приветствуем призыв принца Нородома Сианука к

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

национальному примирению между всеми кампучийскими фракциями, что мы считаем позитивным шагом к восстановлению и сохранению независимости и национального единства Кампучии на основе прочного политического урегулирования.

К сожалению, недавние действия Вьетнама свидетельствуют о недостаточном отклике на необходимость политического урегулирования на основе принципов, определенных Генеральной Ассамблеей. Вьетнам усиливает свою военную кампанию внутри Кампучии. Безжалостным преследованиям и нападениям подвергаются даже беженцы, направляющиеся в Таиланд. Растет также число фактов, говорящих о систематически осуществляемом плане вьетнамизации частей Кампучии. Такие действия могут лишь затянуть трагедию Кампучии и омрачить перспективы мира в регионе. Мы надеемся, что Вьетнам незамедлительно прекратит свою интервенцию в Кампучию и объединит свои усилия с другими странами Юго-Восточной Азии в деле превращения региона в зону мира и сотрудничества.

У Организации Объединенных Наций двойное - политическое и гуманитарное - обязательство в отношении кампучийского народа в то время, когда он продолжает вести борьбу за восстановление своей свободы и национальное примирение.

С политической точки зрения, Генеральная Ассамблея должна продолжать оказывать моральное давление, с тем чтобы добиться прекращения военной интервенции в Кампучии. Решительная поддержка проекта резолюции A/40/L.4 и Corr.1 явится четким подтверждением того, что международное сообщество будет и впредь поднимать свой мощный голос протеста против нарушений принципов Устава, независимо от того, кто их совершает. Такая поддержка проекта резолюции также содействовала бы усилиям Генерального секретаря в поисках справедливого и прочного политического урегулирования кампучийской проблемы на основе принципов Устава. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить нашу высокую оценку непрекращающихся усилий

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

Генерального секретаря и его специального представителя г-на Рафудина Ахмеда по скорейшему достижению урегулирования.

На гуманитарном уровне Организация Объединенных Наций должна мобилизовать ресурсы, с тем чтобы облегчить страдания кампучийского народа, особенно сотен тысяч кампучийских беженцев в Таиланде. Усилия по оказанию помощи, уже предпринимаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и международными гуманитарными учреждениями, достойны одобрения и должны быть расширены.

Как страна, предоставившая убежище свыше трем миллионам афганских беженцев, Пакистан понимает серьезность и масштабы ответственности, возложенной на Таиланд присутствием огромного числа кампучийских беженцев в этой стране. Мы также обеспокоены серьезным положением вдоль границ Таиланда и непрекращающимися нарушениями его территории в результате произвольных нападений на кампучийских беженцев.

Пакистан полностью понимает дело кампучийского народа и заявляет о своей солидарности с ним в его борьбе за освобождение своей родины. Мы поддерживаем коалиционное правительство Демократической Кампучии и хотим официально заявить о нашем глубоком восхищении и уважении той стойкости и приверженности, с которыми принц Нородом Сианук стремится к достижению национального примирения. Мы уверены, что его усилия скоро увенчаются успехом, и с надеждой ожидаем тот день, когда под его руководством кхмерский народ будет вновь воссоединен в условиях мира и гармонии.

Г-н ШИНДЕ (Индия) (говорит по-английски): Индия исторически имеет тесные культурные, общественные, научные и языковые связи со странами Юго-Восточной Азии и всегда стремилась поддерживать дружественные и сердечные отношения с ними. Сотрудничая с ними, Индия стремилась обеспечить для стран Азии и других континентов независимый голос в международных делах и условия для осуществления их собственных национальных чаяний без какого-либо вмешательства извне и контроля. Мы глубоко восхищаемся мужественным народом Индокитая, который так отважно борется с могущественными силами за свою свободу. Мы также надеялись, что все государства Юго-Восточной Азии вступят в эру мирной реконструкции и экономического сотрудничества. Моя делегация с глубоким сожалением отмечает, что наши надежды в этом отношении еще не реализованы.

Генеральная Ассамблея вновь рассматривает положение в Кампучии. Несколько дней назад в ходе рассмотрения доклада Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи моя делегация имела возможность вновь заявить, что Индия признает правительство Народной Республики Кампучия в Пномпене в качестве законного и правомочного представителя народа Кампучии, и что Народная Республика Кампучия должна иметь возможность занять свое место в Организации Объединенных Наций, по праву принадлежащее ей. Мы не видим, что хорошего принесет обсуждение положения в этом регионе без участия Народной Республики Кампучия.

Недавние события, влияющие на международный мир и безопасность в этом регионе, находящемся по соседству с нашей страной, вызывают у нас глубокую обеспокоенность. Следует напомнить, что главы государств и правительств неприсоединившихся стран на седьмой Конференции в верхах в Дели в марте 1983 года выразили серьезную озабоченность в связи с продолжающимися конфликтами и напряженностью в этом регионе. Они вновь подтвердили свою поддержку принципов невмешательства в дела суверенных государств

(Г-н Шинде, Индия)

и недопустимости применения силы против суверенных государств. Они предупредили, что существует реальная опасность того, что напряженность в Кампучии и вокруг нее распространится на более широкую область. Они были убеждены в настоятельной необходимости ослабить имеющуюся напряженность путем всеобъемлющего политического решения, которое предусматривало бы вывод всех иностранных сил, тем самым обеспечив полное уважение суверенитета, независимости и территориальной неприкосновенности всех государств в этом регионе, включая Кампучию.

Главы государств и правительств вновь подтвердили право народа Кампучии определять свою собственную судьбу без иностранного вмешательства, подрывной деятельности или принуждения и выразили надежду, что путем переговоров и взаимопонимания можно создать климат, способствующий осуществлению этого права. Они также согласились, что для решения гуманитарных проблем, возникающих в результате конфликтов в этом регионе, необходимы неотложные меры при активном участии всех заинтересованных сторон. Они настоятельно призвали все государства в этом регионе приступить к диалогу, который привел бы к урегулированию разногласий между ними и созданию прочного мира и стабильности в регионе, а также к ликвидации вмешательства или угрозы интервенции со стороны иностранных держав. В этом контексте они с одобрением отметили усилия, предпринимаемые в настоящее время для скорейшего создания зоны мира, свободы и нейтралитета в регионе и призвали все государства полностью поддержать эти усилия.

Мы убеждены, что любое решение этой проблемы должно быть основано на вышеуказанных принципах и условиях, принятых седьмой Конференцией в верхах неприсоединившихся стран, которые были подтверждены Конференцией министров неприсоединившихся стран в Луанде, Ангола, в сентябре 1985 года.

(Г-н Шинде, Индия)

Мы с большим интересом прочли доклад Генерального секретаря о положении в Кампучии, содержащийся в документе А/40/759. Мы приняли к сведению усилия, предпринятые Подкомитетом по малым территориям в 1985 году, для достижения прогресса на пути мирного решения этой проблемы. Мы разделяем его убежденность в том, что необходимо создать атмосферу взаимопонимания и доверия между всеми заинтересованными сторонами, предприняв решительные действия в направлении начала последовательного процесса диалога для изыскания всеобъемлющего политического решения. Генеральный секретарь заявил:

"События прошедшего года еще раз показали, что проблемы этого региона нельзя решить военными средствами, и что затянувшаяся конфронтация может лишь привести к дальнейшему обострению напряженности и увеличить опасность эскалации. Очевидно то, что наилучшей формой удовлетворения коренным интересам заинтересованных сторон, и прежде всего интересам кампучийского народа, будет наилучшим образом отвечать мирное решение, достигнутое через посредство процесса подлинных переговоров и взаимных уступок". (А/40/759, пункт 21)

В этом контексте мы принимаем к сведению различные предложения в отношении формы диалога и переговоров, которые были выдвинуты в последние месяцы.

В вопросе о Кампучии нашу делегацию беспокоят главным образом два аспекта. Во-первых, мы стремимся облегчить страдания кампучийского народа, которые были причинены жестоким режимом Пол Пота. Народ Кампучии сейчас начинает освобождаться от последствий этой отвратительной политики, которая проводилась режимом Пол Пота, и принимает активные меры по экономическому и социальному восстановлению страны под руководством правительства Народной Республики Кампучия. Угроза широкомасштабного голода и заболеваний отступила, а процесс стабилизации жизни масс поставлен на твердую основу.

(Г-н Шинде, Индия)

Эти усилия получили поддержку со стороны международного сообщества и различных учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в Кампучии. Доклад Генерального секретаря дает нам полезную информацию в отношении осуществления программ гуманитарной помощи кампучийскому народу. Мы высоко ценим неустанные усилия учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также многих неправительственных организаций, сотрудники которых бескорыстно выполняют свои обязанности. Индия продолжает свои скромные двусторонние усилия по улучшению условий в Кампучии, несмотря на наши собственные проблемы и острые потребности. Мы хотели бы подчеркнуть, что международное сообщество должно приложить дальнейшие усилия по оказанию всевозможной материальной, финансовой и экономической помощи Кампучии, для того чтобы позволить ей ускорить свое экономическое возрождение.

Нашей второй причиной для беспокойства является напряженность, которая по-прежнему имеет место в регионе Юго-Восточной Азии. Мы считаем, что применение любых жестких мер и требование восстановления статуса-кво не помогут решить проблемы в этом регионе. Мы твердо убеждены, что только диалог между соответствующими сторонами может создать условия, в которых возможно будет найти мирное и прочное политическое решение. Настоятельная необходимость настоящего момента заключается в создании атмосферы доверия и взаимопонимания, в которой можно проводить такие консультации с целью достижения желаемых результатов. Не может быть военного решения этого вопроса. Необходим сбалансированный подход, который учитывал бы безопасность и другие соображения всех стран этого региона и ликвидировал вмешательство извне.

Индия последовательно оказывает поддержку и помощь усилиям, направленным на поиски мирного решения проблем этого региона. Мы по-прежнему готовы поддержать любые конструктивные шаги,

(Г-н Шинде, Индия)

направленные на ослабление напряженности и достижение эффективного политического решения. Однако мы считаем, что подход, воплощенный в проекте резолюции, содержащийся в документе A/40/L.4, не способствует достижению такой цели. Поэтому мы воздерживаемся при голосовании по этому проекту резолюции, как мы это делали в предыдущие годы при представлении аналогичных проектов резолюций.

Г-н ФИШЕР (Австрия) (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос о положении в Кампучии на протяжении последних семи лет. Каждый год Ассамблея призывает к выводу иностранных войск и к восстановлению суверенной, независимой и неприсоединившейся Кампучии. Однако, несмотря на эти резолюции, которые были поддержаны подавляющим большинством государств, положение в Кампучии не изменилось.

Незаконная оккупация Кампучии продолжается. За последний год фактически произошла эскалация сражений между иностранными войсками и силами сопротивления Кампучии. Народ Кампучии по-прежнему остается в тисках нескончаемого насилия, угнетения и экономических лишений. Проблема беженцев, хотя она и облегчается международными усилиями по оказанию помощи, по-прежнему остается человеческой трагедией и тяжелым экономическим бременем. Проблема Кампучии по-прежнему остается основным препятствием достижения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

Продолжение оккупации Кампучии не должно привести к признанию международным сообществом статуса-кво. На карту поставлены такие основополагающие принципы Устава, как принцип недопустимости угрозы силой или ее применения, принцип невмешательства во внутренние дела государств и право народов на самоопределение. Последствия применения силы или интервенции не должны быть узаконены. Международное сообщество должно продолжать поддерживать всеобъемлющее политическое урегулирование и восстановление независимой и свободной Кампучии. Основные рамки такого урегулирования были уже созданы в ходе Международной конференции по Кампучии в июле 1981 года.

Если проанализировать события за последний год, можно отметить некоторые позитивные элементы. Многочисленные дипломатические контакты между сторонами в конфликте и некоторые важные инициативы привели к улучшению атмосферы. Налицо определенные признаки проявления большей гибкости, похоже улучшаются перспективы подлинного диалога. Концепция переговоров по сближению позиций противников,

(Г-н Фишер, Австрия)

предложенная государствами АСЕАН, является тем подходом, который следует развивать. Конечно, по-прежнему остается много открытых вопросов и различий во мнениях. Страх и недоверие являются серьезным препятствием. Геостратегические последствия проблемы Кампучии серьезно препятствуют усилиям по достижению мира. Но если в современном положении возвращать позитивные семена и позволить им вырасти, если развивать и дальше взаимное понимание, возникнут реальные шансы для справедливого урегулирования.

Все стороны должны сейчас признать, что над всеми соображениями региональной и глобальной политики с позиции силы преобладают основные интересы народов региона, в частности народа Кампучии. Все стороны должны проявить необходимую политическую волю, для того чтобы вступить в процесс переговоров и взаимных уступок, который приведет к справедливому и прочному урегулированию, приемлемому для всех.

Позвольте мне кратко остановиться на гуманитарных аспектах положения в Кампучии. За последнее десятилетие народ Кампучии был вынужден претерпевать страдания невероятных масштабов. Его испытания и трудности еще не закончены. Однако его положение было бы сегодня значительно хуже, если бы международное сообщество не отвечало на их просьбы проявлением массовой солидарности. Широкомасштабные программы гуманитарной помощи, которые, главным образом, финансируются за счет добровольных пожертвований, привели к значительному улучшению условий жизни в Кампучии. Однако экономическое положение в стране по-прежнему является шатким и требует дальнейшей помощи, в частности, беженцам вдоль тайландско-кампучийской границы. В этой связи я хотел бы выразить нашу признательность странам-донорам, Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, включая добровольные учреждения, которые столь эффективно вносят вклад в эти усилия по оказанию жизненно важной помощи.

(Г-н Фишер, Австрия)

Я хотел бы выразить нашу признательность членам Специального комитета, созданного Международной конференцией по Кампучии, и его Председателю - послу Сарре, за неустанные усилия по поддержанию контактов со странами, которые прямо или косвенно связаны с проблемой Кампучии. Я также хочу поблагодарить Генерального секретаря и его Специального представителя - г-на Рафиудина Ахмеда, за их конструктивную работу по этому вопросу.

Председатель Международной конференции по Кампучии посол Виллибальд Пар недавно информировал Генерального секретаря о том, что его функции Председателя Конференции завершаются 31 декабря 1985 года, поскольку с начала будущего года он займет пост Генерального секретаря Всемирной туристической организации.

По просьбе различных правительств федеральный министр иностранных дел Австрии г-н Леопольд Грац выразил свою готовность взять на себя функции Председателя Конференции, если это будет соответствовать пожеланиям государств-членов. Австрия готова активно содействовать сторонам, вовлеченным в конфликт, в деле мирного достижения урегулирования проблемы Кампучии.

Проект резолюции А/40/L.4 и Согг.1, представленный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи странами АСЕАН, содержит элементы, которые, на наш взгляд, необходимы для всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования проблемы Кампучии. Позвольте мне выразить надежду на то, что в предстоящие месяцы мы добьемся реального прогресса в деле осуществления этой резолюции. Австрия поддержит проект резолюции, как она поддерживает все усилия, которые позволят народу Кампучии жить, наконец, в условиях свободы, мира и процветания.

Г-н АЛЬСАМОРА (Перу) (говорит по-испански): В этом году Генеральная Ассамблея вновь призвана рассмотреть, как это делается ежегодно, начиная с 1979 года, положение в Кампучии. К сожалению,

(Г-н Альсамора, Перу)

международное сообщество по-прежнему не видит признаков того, что оно приближается к мирному политическому урегулированию этой проблемы, которая продолжает быть главным препятствием для достижения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Народы этого региона в течение столь долгих лет страдают от бедствий войны и лишены возможности осуществить свой потенциал развития в условиях мира в регионе.

В силу навязанных ему обстоятельств народ Кампучии по-прежнему лишен права выбрать по своей собственной воле и без всякого постороннего давления или вмешательства тот тип правительства, которое он желает; а война, которая принесла ему столь длительные и продолжающиеся до сих пор страдания, продолжается.

(Г-н Альсамора, Перу)

Наряду с этим мы сталкиваемся с проблемой беженцев на границе между Таиландом и Кампучией, которая осложняется. Это не только создает проблемы политических трений в этом районе, но также превращается в серьезную гуманитарную проблему для сотен тысяч людей, лишившихся своего крова в поисках спасения жизни и нуждающихся в поддержке и помощи.

В этом стремлении к мирному решению проблемы Организация Объединенных Наций предоставила широкие рамки для рассмотрения необходимых решений с помощью Международной конференции по Кампучии и Декларации по Кампучии, принятой на этой Конференции. Мы по-прежнему надеемся, что руководящие принципы, разработанные Конференцией, представляют достаточно широкую основу для переговоров по политическому решению, которое могло бы привести к справедливому и прочному урегулированию кампучийской проблемы. Исходя из такого же подхода, целесообразно было бы учесть соответствующие резолюции по данной проблеме, принятые недавно Генеральной Ассамблеей, включая резолюцию 39/5, которую поддерживает все большее число государств всего международного сообщества и в которой, помимо прочего, признается право кампучийского народа на определение своей собственной судьбы, на сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности и признание статуса неприсоединения Кампучии, а также содержится призыв к другим государствам воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Кампучии.

Принимая во внимание неудачи политических усилий до сих пор, правительство моей страны хотело бы вновь заявить о своем убеждении, что справедливое и прочное решение может быть достигнуто только путем переговоров в рамках международного права, положений Устава Организации Объединенных Наций и принципов движения неприсоединения. Мы подтверждаем нашу решительную поддержку усилий Организации Объединенных Наций по достижению решения кампучийской проблемы.

(Г-н Альсамора, Перу)

На основе вышесказанного я мог бы коротко изложить позицию Перу в отношении Кампучии следующим образом: полная поддержка прочного политического решения всеобъемлющего и согласованного характера проблемы Кампучии, основанного на условиях, заложенных в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций и неприсоединившихся стран, гарантирующих независимость, суверенитет и территориальную целостность Кампучии, полное уважение прав человека, и защита Кампучии от любого вмешательства во внутренние дела этой страны; соглашение о прекращении огня, заключенное между сторонами в конфликте, и вывод всех иностранных войск из Кампучии в самое ближайшее по возможности время под наблюдением и при проверке со стороны сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; соответствующие меры по поддержанию общественного порядка и проведение свободных выборов после ухода всех иностранных сил, что даст возможность кампучийскому народу осуществить свое право на самоопределение и на избрание своего собственного правительства.

Именно по этим причинам моя страна приняла участие в Международной конференции по Кампучии и впоследствии решила стать членом Специального комитета, учрежденного этой Конференцией, с тем чтобы играть определенную роль в достижении всеобъемлющего политического решения кампучийского вопроса.

Особого внимания заслуживает доклад, подготовленный Комитетом под председательством посла Сенегала г-на Сарре, которому мы выражаем нашу особую признательность. Моей стране была оказана честь принимать выездную миссию Комитета в ходе ее визита в Латинскую Америку, что предоставило возможность интересного обмена мнениями между властями нашей страны и членами Комитета.

Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на доклад Генерального секретаря о положении в Кампучии, в документе A/40/759. В выводах этого доклада Генеральный секретарь говорит о своей вере в то, что

(Г-н Альсамора, Перу)

"проблемы этого региона нельзя решить военными средствами и что затянувшаяся конфронтация может лишь привести к дальнейшему обострению напряженности и увеличить опасность эскалации",

и он призывает к нахождению мирного решения

"через посредство процесса подлинных переговоров и взаимных уступок ...можно преодолеть препятствия на пути к подлинно конструктивному диалогу...". (A/40/759, пункт 21)

Мы считаем, что мы должны сконцентрировать наши усилия именно на этой основе, с тем чтобы эти идеи наконец можно было бы превратить в реальность и чтобы путем защиты всех и обеспечения безопасности для всех заинтересованных сторон эта глава, такая печальная для кампучийской нации и региона Юго-Восточной Азии и всего международного сообщества, закрылась раз и навсегда.

Г-н ВИРЬЕНО (Индонезия) (говорит по-английски): В течение последних шести лет мы искали решения конфликта в Кампучии, которое было бы справедливым, а также всеобъемлющим и прочным. К сожалению, однако, реальность такова, что, несмотря на все эти усилия, одно государство - член данной Организации и движения неприсоединения по-прежнему оккупировается иностранными войсками в нарушение самых основополагающих норм и принципов Устава. Из-за этого нарушения, а также из-за последствий такого нарушения для регионального мира и безопасности данная Ассамблея на многих сессиях выражала свое осуждение и заявляла о своей недвусмысленной позиции относительно основных связанных с этим положением проблем. Более того, Международная конференция по Кампучии, созванная в 1981 году, определила сбалансированные и реалистичные рамки для превращения Кампучии из арены непрекращающегося конфликта и борьбы в арену мира и спокойствия, учитывая законные интересы всех заинтересованных сторон.

(Г-н Вирьёно, Индонезия)

В течение жизни более чем одного поколения регион Юго-Восточной Азии вряд ли знал мир. Когда в 1975 году закончились длительные войны в Индокитае, это породило надежду на то, что страны региона смогут направить свое внимание и энергию на решение насущных задач национального развития и регионального сотрудничества с целью ускорения экономического роста. Окончание войн открыло перспективы для приведения в норму их взаимоотношений на основе Десяти принципов Бандунга и Устава Организации Объединенных Наций. Индонезия и все другие страны региона приветствовали наступление мира в Индокитае, поскольку он означал не только конец кровопролития, но также и надежду на начало новой эры мира, стабильности и сотрудничества. Мое правительство искренне надеялось, что все страны в Юго-Восточной Азии смогут сотрудничать в деле содействия общим интересам без иностранного вмешательства и соперничества великих держав, таким образом позволив своим народам двигаться вперед по пути большего процветания в условиях свободы и достоинства.

Однако наши надежды на развитие новой формы отношений, новой структуры стабильности и гармонии в Юго-Восточной Азии были поколеблены последующими событиями в Кампучии, которые вновь ввергли регион в новую агонию конфликта и беспорядков. Естественно, самому глубокому воздействию подвергся народ Кампучии, невыразимые страдания которого заставили сотни тысяч людей покинуть свою родину и бежать в соседние страны от смерти и уничтожения. Кампучийский конфликт также вновь вызвал разногласия крупных держав в регионе и серьезно отбросил назад возможное появление новой Юго-Восточной Азии как арены прочного мира.

Именно это осознание этих огромных последствий, а также факт неприемлемого вооруженного вмешательства во внутренние дела одного суверенного, неприсоединившегося соседнего государства заставили государства АСЕАН просить Организацию Объединенных Наций вмешаться в проблему Кампучии. В то время мы надеялись и надеемся сейчас, что рассмотрение этого вопроса в нашей Организации смогло бы привести к скорейшему и всеобъемлющему урегулированию конфликта.

(Г-н Вирьёно, Индонезия)

Глубокое сожаление моей делегации вызывает то, что после шести лет переговоров и совместных усилий Организации Объединенных Наций мы не намного ближе к урегулированию, чем в 1979 году. Иностранные войска все еще оккупируют Кампучию, а ее народ все еще лишен права на то, чтобы определять свое будущее при свободно избранном правительстве. Вместо того чтобы позитивно откликнуться на единодушие мира в том, что касается условий нахождения решения, наблюдалось настойчивое проведение политики военного давления. Вследствие этого народ Кампучии был вынужден продолжать свою борьбу, для того чтобы освободить свою страну от иностранного господства. Решимость и упорство, с которыми ведется эта борьба патриотическими силами коалиционного правительства Демократической Кампучии, усиливается осознанием того, что они сражаются за сохранение своей самобытности и выживания как нации. Успехи коалиционного правительства в объединении под своим флагом национального сопротивления знаменует тот факт, что оно действительно воплощает самые глубокие чаяния кампучийского народа. Более того, постоянно растущая поддержка международного сообщества коалиционного правительства Демократической Кампучии под председательством президента Его Королевского Высочества Самдеха Нородома Сианука является также источником вдохновения.

Патриотизм принца Сианука, его приверженность независимости и территориальной неприкосновенности своей страны не могут быть поставлены под сомнение. Его заявление на пленарном заседании 2 октября было отражением решимости его правительства восстановить суверенитет и статус неприсоединения его страны. Он также изложил решительные и реалистические планы установления справедливого и почетного мира в Кампучии. Коалиционное правительство признано Организацией Объединенных Наций, которое признает принца Сианука в качестве законного представителя и бесспорного лидера Демократической Кампучии. Поэтому важно признать, что в любых усилиях по

(Г-н Вирьёно, Индонезия)

решению конфликта нет подлинной альтернативы переговорам между Вьетнамом и коалиционным правительством Демократической Кампучии.

Значительные препятствия на пути прогресса в направлении урегулирования возросли в начале этого года, когда мы были свидетелями широкомасштабного нападения на лагеря кампучийцев на границе с Таиландом. Хотя такие нападения, к сожалению, стали ежегодной трагедией для кампучийского народа, интенсивность атаки этого года не имела прецедента, в том что касается зверств и массового применения силы. Десятки тысяч беженцев вновь устремились за границу в Таиланд в поисках безопасности и крова. Хотя это вызвало дополнительные трудности для сельского населения Таиланда, таиландское правительство последовательно выполняло свои гуманитарные обязательства, приветствуя кампучийских беженцев и помогая программам по оказанию помощи. Таиландское правительство заслуживает более чем высокой оценки за усилия, особенно за усилия, которые необходимы для увеличения международной помощи кампучийским беженцам и таиландскому населению вдоль границы.

В течение всего своего существования в качестве независимой нации Индонезия поддерживала принципы равенства государств, самоопределения народов и мирного сосуществования. Мы выступаем против иностранного вмешательства и любого давления — политического, экономического и идеологического, одной страны на другую и мы недвусмысленно осуждаем любое вмешательство в национальные политические процессы, осуществляемое либо силой, либо подрывными методами*. И на основе своей принципиальной позиции Индонезия неизменно рассматривает ситуацию в Кампучии. Поэтому наш подход к долговременному решению всегда мотивировался стремлением искать мирное решение, при котором бы учитывались законные интересы всех затронутых сторон. Более чем когда бы то ни было мы убеждены в

* Г-н аль-Ашталъ (Демократический Йемен), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Вирьёно, Индонезия)

том, что до тех пор, пока иностранные силы остаются в Кампучии, до тех пор, пока кампучийский народ лишен права на определение своего собственного будущего и на выбор своих политической и экономической систем без иностранного вмешательства, невозможно найти никакого справедливого долговременного решения. Мы также считаем, что поиски мирного решения путем конструктивных дипломатических мер, ведущих к урегулированию путем переговоров, соответствуют интересам всех государств в регионе.

В прошлом году Индонезия в качестве официального представителя АСЕАН в отношениях с Вьетнамом пыталась укрепить усилия АСЕАН по поиску подлинного диалога и надежного подхода к решению проблемы в стратегических рамках будущей стабильности в Юго-Восточной Азии. В этом отношении нас радует то, что по крайней мере существует значительное сближение взглядов на рамки и основные элементы, на которых должно строиться всеобъемлющее политическое урегулирование. Тем не менее, как заметил в ходе общих прений 26 сентября министр иностранных дел Индонезии, хотя эти идущие переговоры между Индонезией и Вьетнамом дали взаимное прояснение позиций по ряду аспектов проблемы, все еще существуют разногласия по некоторым важным вопросам и их необходимо разрешить для того, чтобы поддержать продвижение к подлинному диалогу. Основным из этих вопросов является необходимость признания всеми сторонами, что кампучийская проблема — это не проблема, существующая между АСЕАН, Вьетнамом или государствами Индокитая, а проблема, существующая между кампучийским народом и Вьетнамом. Поэтому роль Индонезии как посредника и роль участия АСЕАН вообще в основном заключается в стремлении облегчить конструктивные переговоры между непосредственно заинтересованными сторонами.

Необходимо, следовательно, подчеркнуть, что АСЕАН считает, что прекращение огня и постепенный вывод иностранных войск с территории на основе конкретных сроков, в целях создания безопасных районов, под контролем сил наблюдения или сил по поддержанию мира,

(Г-н Вирьёно, Индонезия)

продолжают оставаться частью надежных рамок урегулирования. Прогрессу в этих областях в значительной степени способствовал бы процесс национального примирения и установления единства между лидерами различных кампучийских группировок и образований.

Для того чтобы продвигаться в направлении этих целей, министры иностранных дел АСЕАН предложили в июле этого года провести предварительные переговоры на близком расстоянии между основными участниками. В то же время АСЕАН всегда стремилась рассмотреть другие подходы к условиям этого решения, но все же реакция Вьетнама, как представляется, все еще основывается на утверждении "о необратимости" положения в Кампучии, что было бы равнозначно международному признанию свершившегося факта в Кампучии. По мнению АСЕАН, основной вопрос, который нужно разрешить и урегулировать в первую очередь, - это восстановление подлинной независимости Кампучии. Основная задача мира - это восстановление Кампучии в качестве суверенной независимой, нейтральной и неприсоединившейся страны, которая не создает угрозы ни для кого из своих соседей, включая Вьетнам, и поддерживает с ними дружественные отношения. Только тогда можно разрешить другие проблемы региона, поскольку кампучийский вопрос является здесь ключевым вопросом и одновременно первопричиной нарушения мира и стабильности в регионе.

(Г-н Вирьёно, Индонезия)

Мы с признательностью отмечаем доклад Генерального секретаря, в котором проявляется живой интерес и приверженность поискам всеобъемлющего политического урегулирования. Его замечание о разработке идеи об ограниченной международной конференции, по-видимому, вполне уместно и заслуживает дальнейшего рассмотрения всеми сторонами. Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть его озабоченность в отношении того, что проблемы этого региона не должны решаться с помощью военных средств и что продолжение конфликта может привести к усилению напряженности и опасности его расширения; в связи с тем, что есть возможность такого опасного развития событий, необходимо, и даже настоятельно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций по-прежнему занималась этим вопросом до тех пор, пока он не будет полностью и справедливо урегулирован.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и заявить о своей искренней признательности Председателю Международной конференции по Кампучии г-ну Виллибальду Пару, Председателю ее Специального комитета г-ну Сарре и другим членам Комитета за их конструктивные усилия. Многочисленные предпринимавшиеся ими миссии явились важным вкладом в создание лучшего взаимопонимания, которое помогло облегчению существенных обменов. Мы в равной мере благодарны Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Рабеддину Ахмаду за их неустанные усилия и постоянную преданность делу мира в этом регионе. Мы также благодарны г-ну Тацуру Куниги и его сотрудникам за их неустанные усилия по облегчению бедствий и страданий беженцев.

Приверженность Индонезии делу справедливого и мирного решения вряд ли требует подтверждения. И именно в свете этой решимости моя делегация рассматривает проект резолюции, содержащийся в документе А/40/L.4 и Согг.1. Мы считаем, что при наличии необходимой политической воли мы смогли бы начать процесс восстановления гармонии, стабильности и общего прогресса на благо всех государств этого региона. Поэтому моя делегация решительно выступает за принятие этого проекта Генеральной Ассамблеей.

Г-н КУРОДА (Япония) (говорит по-английски): Народу Кампучии по-прежнему отказывают в его праве на самоопределение. Мы глубоко сожалеем о том, что сразу же после принятия 30 октября прошлого года резолюции Генеральной Ассамблеи о положении в Кампучии вьетнамские силы начали массовое наступление, которое продолжалось в течение всего сухого сезона. Это заставило всех кхмерских гражданских беженцев, которые получали гуманитарную помощь в лагерях, расположенных вблизи тайландско-кампучийской границы, эвакуироваться во внутренние районы Таиланда. В результате этих враждебных действий была нарушена нормальная жизнь сотен тысяч тайских крестьян. Вдоль всей границы по-прежнему сохраняется напряженность. Это положение создает огромные социальные и экономические трудности в Таиланде.

Однако имеются сообщения о том, что оккупирующие силы по-прежнему встречают сильное сопротивление со стороны кампучийского народа, что еще раз показывает миру, что военное решение проблемы Кампучии не только неприемлемо, но и невозможно.

В интересах как регионального, так и международного мира и безопасности мое правительство призывает Вьетнам позитивно откликнуться на призыв подавляющего большинства государств-членов, которые, как это отражено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и в Декларации и резолюции Международной конференции по Кампучии, призывают Вьетнам начать переговоры, которые приведут к мирному и всеобъемлющему политическому урегулированию проблемы.

Япония считает, что, поскольку сейчас существует тупик, важно продолжить поиски различных средств с целью нахождения решения проблемы. С этой точки зрения мы решительно поддерживаем совместный призыв министров иностранных дел стран-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) от сентября 1983 года, который сохраняет свою действенность. Стремясь придать импульс этому призыву, Япония на совещании стран - членов АСЕАН и ее партнеров по диалогу, которое проходило на уровне министров в июле 1984 года в

(Г-н Курода, Япония)

Джакарте, внесла предложение из трех пунктов, концентрирующееся на финансовой поддержке, а именно - взносы для оплаты расходов на международную деятельность по поддержанию мира, сотрудничество, такое как направление персонала, когда проводятся свободные выборы, и экономическое и техническое сотрудничество для восстановления стран Индокитая после восстановления подлинного мира.

Япония по-прежнему убеждена, что для создания отношений сосуществования и совместного процветания между странами - членами АСЕАН и индокитайскими странами и для установления мира и стабильности в Юго-Восточной Азии необходимо как можно скорее решить кампучийскую проблему. Исходя из этих соображений и учитывая среднесрочные и долгосрочные потребности Кампучии в области восстановления, японское правительство в июле 1985 года на совещании стран - членов АСЕАН с партнерами по диалогу после конференции на уровне министров предложило следующие четыре принципа, которые должны лежать в основе будущих усилий по данной проблеме.

Прежде всего, не может быть никакого компромисса в отношении двух основных моментов политического урегулирования кампучийской проблемы, а именно - полный вывод вьетнамских сил путем поэтапного процесса, если будет трудно немедленно осуществить полный вывод, и уважение права кампучийского народа свободно определить будущее своей страны.

Во-вторых, в качестве шага в направлении осуществления политического урегулирования следует содействовать проведению диалога между заинтересованными странами, включая Вьетнам, для укрепления взаимного доверия между сторонами в стремлении найти выход из нынешнего тупика.

С этой точки зрения Япония высоко ценит предложение о проведении переговоров через посредника, внесенное странами - членами АСЕАН, как проявление искренних усилий к достижению диалога между заинтересованными сторонами и надеется, что такой диалог будет проведен и будет обеспечено взаимное доверие.

(Г-н Курода, Япония)

В-третьих, в Организации Объединенных Наций и в других форумах следует продолжать оказывать помощь коалиционному правительству Демократической Кампучии.

В-четвертых, когда будет достигнуто национальное примирение, сам кампучийский народ будет играть ведущую роль в восстановлении его страны. Международное сообщество должно обеспечить образование и профессиональную подготовку для тех кампучийцев, которые сейчас в качестве беженцев находятся на территории Таиланда, с тем чтобы помочь в развитии людских ресурсов кампучийского народа. Япония надеется, что вскоре будет разработана соответствующая программа при сотрудничестве заинтересованных сторон, и готова оказать всю возможную помощь в осуществлении такой программы.

В соответствии с этими конкретными предложениями Япония активно проводила контакты с заинтересованными правительствами, включая правительство Вьетнама и Демократическую коалицию Кампучии, с целью создания атмосферы, способствующей справедливому и прочному урегулированию этого конфликта. Мы полны решимости продолжать такие усилия.

(Г-н Курода, Япония)

Правительство Японии хотело бы в данный момент выразить благодарность Председателю Специального комитета, послу Сенегала Масамба Сарре и другим должностным лицам Специального комитета за их неустанные усилия по содействию процессу переговоров, нацеленных на достижение всеобъемлющего политического урегулирования этой проблемы. Мы также хотели бы в связи с этим выразить наше удовлетворение Генеральному секретарю и его специальному представителю г-ну Рафутдину Ахмеду и его персоналу за их усилия по урегулированию этой проблемы путем переговоров. Мы хотели бы просить, чтобы они продолжили работу по мирному урегулированию этого назревшего международного вопроса.

Япония полностью признает огромное бремя, которое ложится на правительство Таиланда в связи с беженцами и перемещенными лицами, и выражает свое восхищение мужеством и решимостью Таиланда облегчить страдания кампучийских беженцев. В этом отношении мы глубоко признательны за бескорыстную преданность всех тех, кто занимается оказанием гуманитарной помощи беженцам в рамках Операций Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в пограничном районе, Всемирной продовольственной программы, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международного комитета Красного Креста и ряда добровольных учреждений.

Со своей стороны, мое правительство внесло в эту деятельность щедрый вклад по гуманитарным причинам и в надежде облегчить бремя Таиланда, и оно будет по-прежнему прилагать все возможные усилия. Япония призывает все обладающие такой возможностью страны продолжать и расширять помощь беженцам, которые все еще нуждаются в ней, особенно тем, кто находится вдоль таиландско-кампучийской границы и в сборных пунктах в Таиланде, а также пострадавшим жителям таиландских деревень.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Япония полностью поддерживает и вновь присоединяется к странам - членам АСЕАН в качестве соавтора проекта резолюции по данному вопросу, в данном случае к проекту резолюции А/40/L.4 и Согг.1.

(Г-н Курода, Япония)

Мы призываем все государства-члены, которые уважают международную справедливость и стремятся к всеобщему миру, поддержать этот проект резолюции в признание того, что вооруженное вторжение в другую страну должно быть категорически отвергнуто и право кампучийского народа на самоопределение восстановлено.

Г-н МАБУБАНИ (Сингапур) (говорит по-английски): В сороковую годовщину Организации Объединенных Наций многие главы государств и правительств предприняли особые усилия, чтобы прибыть в Организацию Объединенных Наций и вновь выразить свою поддержку Уставу Организации Объединенных Наций, а также помочь восстановить авторитет и доверие к Организации. Другие прислали послания. Одно послание, которое я видел и которое нашел довольно ободряющим, было посланием Председателя Совета Министров Социалистической Республики Вьетнам г-на Фам Ван Донга, который заявил:

"Со своей стороны, мы хотели бы воспользоваться настоящей возможностью, для того чтобы подтвердить нашу поддержку благородных целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и нашу решимость содействовать достижению этих целей". (A/40/793, стр. 2)

На наш взгляд, Вьетнам действительно может внести огромный вклад в реализацию целей Устава Организации Объединенных Наций и возрождение авторитета этой Организации. Если авторитет этой Организации и страдал в последние годы, то это произошло в основном потому, что некоторые государства-члены, несмотря на свои открытые постоянные заверения в приверженности Уставу Организации Объединенных Наций по-прежнему отвергают или игнорируют резолюции и решения этой Организации.

Каждый год, например, Организация Объединенных Наций обращается к отдельным государствам-членам с просьбой вывести свои вооруженные силы из соседних государств, которые они незаконно оккупируют. Приведу всего три примера, хотя их, конечно, много:

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Организация Объединенных Наций призвала вывести советские войска из Афганистана, южноафриканские войска из Намибии и вьетнамские войска из Камбоджи. К сожалению, эти три страны по-прежнему игнорируют или отвергают резолюции Организации Объединенных Наций. И мы считаем, что Вьетнаму известны последствия игнорирования таких резолюций. Я отмечаю, например, что официальная вьетнамская газета "Нян Зань" в последнем комментарии по поводу сороковой годовщины Организации Объединенных Наций писала:

"Особенно южноафриканские расисты, вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций, все еще отказываются предоставить независимость намибийскому народу, возглавляемому Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО)".

Позвольте мне подчеркнуть фразу: "вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций". Если Вьетнам понимает, что несоблюдение резолюций Организации Объединенных Наций в одной области может иметь пагубные последствия, он, конечно, понимает, что последствия несоблюдения резолюций Организации Объединенных Наций о Камбодже могут также нанести ущерб.

Причиной этого является то, что в совокупности резолюции Организации Объединенных Наций образуют ткань морального авторитета, узоры которой мы плетем из года в год. Эта ткань подобна бесшовной паутине: все резолюции собраны воедино. Вы не можете принять одну и отвергнуть другие.

Вьетнам не должен недооценивать ущерб, который он наносит моральному авторитету Организации Объединенных Наций. Селективно принимая или отвергая резолюции, Вьетнам нарушает узор, образуя большие бреши в ткани морального авторитета Организации, через которые другие, подобные южноафриканским расистам, также не подчиняются моральному авторитету этой Организации.

Сингапур не одинок в выражении своей обеспокоенности уменьшением морального авторитета Организации Объединенных Наций. На своих последних совещаниях в Луанде в сентябре 1985 года и на уровне

(Г-н Мабубани, Сингапур)

министров в Нью-Йорке 1 октября 1985 года движение неприсоединения вновь очень ясно подтвердило свою веру в Устав Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций. Конечно, как одно из государств - членов движения неприсоединения и ввиду неоднократных заявлений о твердой приверженности решениям движения, Вьетнам может начать с того, чтобы показать пример другим государствам - членам этой Организации, согласившись выполнить резолюции, принятые этим органом по вопросу о Кампучии.

К сожалению, однако, мы вынуждены сообщить, что Вьетнам все еще отказывается прислушаться к мнению Генеральной Ассамблеи. Несмотря на шесть красноречивых резолюций, принятых нами за последние шесть лет, в которых содержится обращение с призывом к Вьетнаму вывести его войска из Камбоджи и позволить кампучийцам самим определить собственное будущее, вьетнамские войска продолжают оставаться в Кампучии.

(Г-н Мабубани, Сингапур)

В то же время мы с сожалением отмечаем, что Вьетнам продолжает свои попытки обмануть международное сообщество. Если это звучит очень резко, позвольте мне повторить те слова, которые я говорил в ходе этих же обсуждений на прошлогодней сессии. Я сказал:

"Каждый год перед самым началом сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций проявляются намеки и слухи о рождении мира на Индокитайском полуострове... Эти слухи сопровождаются "сообщениями" о выводе вьетнамских войск из Кампучии... Но как только закончится сессия Генеральной Ассамблеи... эта оккупационная армия вновь возобновит... свое военное наступление на силы сопротивления". (А/39/PV.42, стр. 13, 14-15)

Я тогда назвал это циничным циклическим процессом агрессии и обмана.

С глубоким сожалением я вынужден сообщить Генеральной Ассамблее, что мои предсказания прошлого года сбылись. Я испытал огорчение, узнав, что мои предсказания сбылись, поскольку я знаю о страданиях кампучийского народа, который каждый год попадает в циничный циклический процесс агрессии и обмана. Фактически в декабре 1984 года, как только завершила свою работу прошлогодняя сессия Генеральной Ассамблеи, и вьетнамцы были уверены в том, что им удалось ввести в заблуждение Генеральную Ассамблею, вьетнамская оккупационная армия предприняла, вероятно, свое самое жестокое и кровавое наступление за последние семь лет против кампучийцев - как против сил сопротивления, так и против невинных кампучийских граждан.

В ходе дебатов неоднократно заявлялось, и об этом также говорилось в докладе Генерального секретаря, следующее:

"События прошедшего года еще раз показали, что проблемы этого региона нельзя решить военными средствами и что затянувшаяся конфронтация может лишь привести к дальнейшему обострению напряженности и увеличить опасность эскалации".

(А/40/759, стр.7)

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Это было сказано Генеральным секретарем, и это было поддержано многими ораторами. И все же, несмотря на это, Вьетнам продолжает свою практику развязывания жестоких и кровопролитных наступлений против кампучийского народа.

И что еще хуже, Вьетнам продолжает скрыто населять Кампучию вьетнамцами. Я позволил себе приложить к своему тексту копию сообщения прессы об одном камбоджийском докторе, г-не Со Сарене. Он возглавлял один из крупнейших госпиталей в Пномпене и, кстати, был президентом советско-кампучийского общества дружбы. Вероятно, он неплохо относился к вьетнамцам. Но он был вынужден бежать из своей страны и, как сообщается в печати, он, его жена и шестеро детей были вынуждены бежать в Таиланд. Сам он шел пешком последние сорок километров, неся своего 17-летнего сына, больного полиомиелитом, на своей спине. Почему кому-либо захочется бежать вместе со своей семьей и подвергаться такому риску? Он ответил, что он был вынужден бежать со своей родины, для того чтобы спастись от того, что он назвал вьетнамскими планами колонизации его страны. Он также сказал, что вьетнамцы намерены истребить кампучийцев.

Это только один эпизод, но он позволяет понять всю трагичность положения кампучийцев, которые являются свидетелями вьетнамизации своей страны.

Конечно, с приближением этой сессии Генеральной Ассамблеи, как обычно, замолчали вьетнамские пушки, а затем он объявил о том, что будет осуществлен вывод войск. В этом году Вьетнам даже сделал еще один шаг вперед и объявил, что все войска будут выведены к 1990 году. Однако Вьетнам тщательно скрывал тот факт, что этот вывод войск будет зависеть от ликвидации всех кампучийских национальных сил сопротивления - это, несомненно, неприемлемое для кампучийцев условие. И что более важно, мы должны помнить о том, что Вьетнам не впервые объявляет о выводе войск. Впервые он объявил об этом не далее, как в 1984 году, и после соответствующей проверки мы узнали, что каждый вывод войск оказывался просто

(Г-н Мабубани, Сингапур)

ротацией войск. Имея такой опыт, можем ли мы действительно поверить, что на этот раз Вьетнам искренне говорит о том, что его войска будут выведены до 1990 года?

Вьетнам также вызвал значительное замешательство среди многих стран, распространяя сообщения о том, что в регионе Юго-Восточной Азии проходят удовлетворительные переговоры. Они утверждали это в совместном заявлении, подписанном Лаосом и Вьетнамом, от 28 октября 1985 года. Этот документ был распространен не только в Организации Объединенных Наций в качестве официального документа, но также и в зале сегодня утром для всех делегаций. В этом документе говорится:

"В настоящее время, когда группы государств Индокитая и АСЕАН приступили к диалогу, касающемуся существа данного вопроса, продолжающаяся полемика в рамках Организации Объединенных Наций, направленная на обеспечение, как это уже происходило в последние шесть лет, принятия необъективной резолюции по Кампучии, представляется тем более негативной и неуместной".

(A/40/814, стр.2)

С какой целью Вьетнам распространяет эти заявления? Причина очень проста. Их цель - убедить государства-члены Организации Объединенных Наций не голосовать за проект резолюции по Кампучии, убедить их в том, что раз ведутся переговоры на региональном уровне, нет оснований для голосования по данной резолюции. Поэтому, в ответ на это, ряд моих коллег из стран АСЕАН, послы Филиппин, Индонезии и других стран отметили, что председатель Постоянного комитета АСЕАН в своем письме ко всем государствам-членам заявил от имени шести министров иностранных дел стран - участниц АСЕАН:

"в настоящее время региональный диалог по кампучийской проблеме в Юго-Восточной Азии еще не установлен. Поэтому важно, чтобы международное сообщество продолжало держать этот вопрос в поле своего зрения". (A/40/832, стр.2)

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Я призываю всех делегатов ознакомиться с этим письмом, поскольку оно содержит опровержение утверждений, которые так активно распространялись Вьетнамом в последние несколько месяцев.

Все это звучит печально. Но не следует впадать в отчаяние. На протяжении ряда лет был достигнут определенный прогресс. На основании полномочий, предоставленных им резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по Кампучии, Генеральный секретарь, его специальный представитель и специальный комитет Международной конференции по Кампучии провели ряд консультаций со всеми заинтересованными сторонами, и показательно, что в своем последнем докладе Генеральный секретарь заявляет:

"что достигнута достаточно приемлемая степень совпадения взглядов по основным элементам всеобъемлющего политического урегулирования. В число этих элементов, в частности, входят: вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии; невозвращение к политике и практике недавнего прошлого, которые заслужили всеобщее осуждение; содействие национальному примирению; осуществление кампучийским народом права самому решать свою судьбу; уважение независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как неприсоединившегося государства; обеспечение безопасности и суверенитета всех государств региона; международные гарантии и контроль в отношении соблюдения достигнутых соглашений; и создание зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии". (A/40/759, пункт 13)

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Все это кажется очевидным. И тем не менее странно, что нам потребовалось семь лет для того, чтобы достичь договоренности по таким основным пунктам. Поскольку они являются очень важными, я надеюсь мне позволят отойти от подготовленного текста и кратко остановиться на тех пунктах, так как я считаю, что они содержат в себе элементы мирного урегулирования кампучийской проблемы.

Первый пункт - вывод всех иностранных сил из Кампучии. В этом отношении нет большого прогресса, но нам всем необходимо вспомнить, во время самого первого обсуждения в этом зале в 1977 году по Кампучии, Вьетнам сначала отрицал наличие каких-либо иностранных сил в Камбодже. Впоследствии он заявил, что у него нет вооруженных сил, но есть некоторые добровольцы, которые сейчас находятся в Кампучии. Сам факт, что сейчас признано наличие в Кампучии иностранных сил, которые должны быть выведены оттуда, я полагаю, является значительным достижением.

Второй элемент - невозвращение к получившим всеобщее осуждение политике и практике недавнего прошлого. Мы все знаем, как сильно страдала Кампучия с 1975 по 1978 годы, когда в Кампучии проводилась достаточно жестокая политика, нарушающая права человека, и конечно мы все знаем, что Вьетнам воспользовался этим и чтобы навязать свою практику и оправдать вторжение в Кампучию и ее оккупацию. Это называлось кратко фактором Пол Пота. Здесь также полезно напомнить, что именно Вьетнам когда-то защищал Пол Пота в Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека в 1977 году. Также полезно напомнить, что после того, как Вьетнам вторгся и оккупировал Камбоджу, ему пришлось установить режим Хенг Самрина, и ряд руководящих лиц, включая Хенг Самрина и Хун Сена, были бывшими кадрами Пол Пота, все это раскрывает лицемерие Вьетнама, когда он осуждал политику Пол Пота. Тем не менее, значительным достижением является то, что они все сейчас согласны, что мы не должны возвращаться к политике той эры.

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Третий фактор — содействия национальному примирению, и мы думаем, что он является исключительно важным. Еще в 1983 году страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) опубликовали заявление, призывающее к национальному примирению в Кампучии после урегулирования проблемы. Мы все знаем, как долго страдала Кампучия. Ее страдания начались еще в 1970 году. В течение 15 лет страна переживает постоянную войну и кровопролитие, и неизбежно раны этой войны свежи в памяти и по сути не закрываются. Будет нелегко установить мир и согласие после урегулирования, но национальное примирение необходимо как часть этого процесса. Для осуществления этого страны АСЕАН также предложили, чтобы после достижения всеобъемлющего политического урегулирования все стороны, включая Хенг Самрина, должны иметь возможность участвовать во всеобъемлющем политическом урегулировании в Кампучии.

В-четвертых, призыв к уважению, независимости, территориальной неприкосновенности и статусу неприсоединения Кампучии. Это самоочевидно.

В-пятых, говорится об "обеспечении безопасности и суверенитета всех государств региона". Это чрезвычайно важный пункт, так как мы всегда считали, что Вьетнам, как одна из стран Юго-Восточной Азии, имеет законный интерес в Камбодже. Вьетнам имеет право ожидать, что Камбоджа, являясь ее соседом, будет уважать независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность Вьетнама. Вьетнам имеет право ожидать, что Камбоджа будет проводить политику мира, добрососедства по отношению к Вьетнаму. Вьетнам имеет право требовать, чтобы никакая другая держава не использовала Камбоджу в качестве базы подрывной деятельности и агрессии против Вьетнама. По всем этим моментам мы можем согласиться с нашими вьетнамскими коллегами. Однако, в тоже самое время, мы должны указать, что Камбоджию также имеет право требовать и ожидать, что Вьетнам также будет придерживаться тех же самых принципов и норм в отношении Камбоджи.

(Г-н Мабубани, Сингапур)

В-шестых, призыв к международным гарантиям и контролю за осуществлением достигнутых соглашений. Это абсолютно критический момент. Я говорил ранее о выводе войск, объявленном Вьетнамом, и мы все знаем, что впоследствии вывод войск не состоялся. И если мы должны поверить, что вьетнамские войска будут выведены из Камбоджи, то нам необходимо иметь беспристрастный международный контроль для обеспечения того, чтобы вывод войск действительно имел место, а не просто произведена их передислокация.

И наконец, призыв к созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. Мы считаем, что когда будет достигнуто мирное урегулирование в Камбодже, у нас, наконец, будет ликвидирован очаг напряженности в Юго-Восточной Азии, и это проложит путь к миру, свободе и нейтралитету в нашем регионе.

Таким образом, все эти моменты предполагают, что достигнут определенный прогресс. Они также показывают для тех из нас здесь, кто наиболее критически относится и, возможно, устал от обсуждения, что прения и резолюции этого органа оказали определенное влияние в течение ряда лет. И действительно, проголосовав в этом году за проект резолюции, государства - члены этой Организации не только подтвердят свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций, но внесут позитивный вклад в мирное урегулирование кампучийской проблемы, оказывая помощь усилиям Генерального секретаря и его коллег.

Поэтому вызывает сожаление, что в этом году, как и в прошлом, Вьетнам решил вновь бойкотировать прения. Вызывает сожаление, что мы не узнаем, что думает Вьетнам по этому вопросу, а также то, что, не участвуя в прениях, Вьетнам дает плохой пример другим странам и способствует подрыву доверия и престижа Организации.

Мы считаем, что абсолютно реальное решение кампучийской проблемы находится в руках Вьетнама. Поэтому мы вновь призываем

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Вьетнам прислушаться к мнению международного сообщества и начать прямые или через посредника, как это предлагает резолюция АСЕАН, переговоры со всеми кампучийскими сторонами. Чем больше Вьетнам оттягивает начало таких переговоров, тем больше будут страдать кампучийцы, тем больше мы будем видеть циничный круг агрессии и обмана.

И наконец, говорят, что, если бы небеса могли бы оплакивать страдания людей, Кампучия никогда бы не знала засухи. Если кампучийцы смогли так долго выдержать такие страдания, от нас, сидящих в этом зале, требуется, по крайней мере, не отмахиваться от этой проблемы, а воспользоваться этой возможностью, для того чтобы подтвердить нашу солидарность с многострадальным народом Кампучии.

Г-н МАКДОУЭЛЛ (Новая Зеландия) (говорит по-английски):
Семь лет назад вьетнамские вооруженные силы вторглись в Кампучию. Вторжение было грубым нарушением основных принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций. В течение этих семи лет иностранные силы оставались в качестве оккупационных сил. Таким образом насилие и кровопролитие было навязано народу, страдания которого в последние годы приобрели ужасающие масштабы.

Новая Зеландия является соавтором проекта резолюции, представленной на рассмотрение этой Ассамблеи, о положении в Кампучии, о котором столь красноречиво говорил только что выступавший представитель Сингапура. Мы являемся соавторами проекта потому, что мы твердо считаем, что народ этой страны должен иметь возможность строить свое будущее без внешнего вмешательства и подавления из вне.

(Г-н Макдоуэлл, Новая Зеландия)

Правительство Новой Зеландии неоднократно заявляло о том, что это может быть достигнуто лишь путем вывода вьетнамских войск вслед за международно гарантированным признанием права народа Кампучии избрать своих собственных лидеров и решить для себя вопрос о форме своего собственного правительства. Этих прав его по-прежнему лишают. Новая Зеландия по-прежнему осуждает этот факт.

Правительство Новой Зеландии не верит в то, что лишь четкое и неоднократное осуждение этой Ассамблеей вьетнамского вторжения и оккупации Кампучии приведет к требуемому решению покончить с трагическими страданиями народа Кампучии. Эта Ассамблея должна указать пути, в рамках которых может быть достигнуто всеобъемлющее урегулирование проблем Кампучии. Правительство Новой Зеландии поддерживает и приветствует усилия авторов этого проекта резолюции, являющихся членами Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), и отмечает роль, которую они играли и продолжают играть в процессе, ведущем к решению проблем Кампучии.

Этим первым важным шагом в направлении урегулирования должны стать переговоры между непосредственно заинтересованными сторонами. В рамках Организации Объединенных Наций существует механизм - Международная конференция по Кампучии - для содействия переговорам. Мы приветствуем работу, уже проделанную посредством этой Конференции. Однако именно существо, а не процедуры переговоров имеют основное значение. Если другие форумы будут более полезными для проведения настоящих переговоров, то нам следует оказать поддержку им, для того чтобы обеспечить успех таких переговоров.

Правительство Новой Зеландии отмечает, что были некоторые признаки - и я подчеркиваю слово "некоторые", - с момента, когда эта Ассамблея в последний раз рассматривала данный вопрос, того, что правительство Вьетнама готово провести переговоры со странами АСЕАН с целью начала исследования возможностей диалога. Мы поддерживаем процесс диалога. Мы также признательны Генеральному секретарю за его усилия по оказанию помощи заинтересованным сторонам

(Г-н Макдоуэлл, Новая Зеландия)

в преодолении их разногласий. Правительство Новой Зеландии также приняло к сведению замечания министра иностранных дел Вьетнама о том, что Вьетнам намерен вывести свои войска из Кампучии к 1990 году. Мы рассматриваем вывод как основную часть любого решения проблемы Кампучии. Поэтому мы призываем продолжить переговоры, с тем чтобы обеспечить этот вывод, причем гораздо раньше, чем в сроки, предложенные Вьетнамом. Сегодня утром представитель Сенегала задал риторический - и, мы полагаем, вполне справедливый - вопрос: разумно ли, что народ Кампучии должен почти десятилетие ждать вывода вьетнамских войск? Будучи соавтором резолюции, мы отвечаем: это было бы неразумно - кампучийцы слишком долго ждали возможности управлять своей страной.

Правительство Новой Зеландии надеется на восстановление мира в Кампучии. Проект резолюции, находящийся сейчас на рассмотрении Ассамблеи, включает элементы, которые были бы существенно необходимы для достижения всеобъемлющего урегулирования. В нем поставлены задачи восстановления независимости Кампучии, суверенитета Кампучии и территориальной целостности Кампучии. Мы призываем всех членов этой Организации оказать ему свою поддержку.

Г-н ХЭПБЕРН (Багамские Острова) (говорит по-английски): Немногие представители международного сообщества стали бы оспаривать ту точку зрения, что четыре основных элемента справедливого и прочного решения кампучийской проблемы заключаются в следующем: вывод всех иностранных войск с кампучийской территории; восстановление и сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности Кампучии; право кампучийского народа определять свою собственную судьбу; и приверженность всех государств принципу невмешательства во внутренние дела Кампучии.

Аналогичным образом немногие из нас, если бы не постоянные усилия Генерального секретаря, его Специального представителя г-на Ахмеда и его персонала, не отказались бы от надежды на то, что это длительное и несчастливое положение было бы урегулировано.

(Г-н Хэпберн, Багамские Острова)

Вновь мы должны в этой связи воздать должное Генеральному секретарю, который настойчиво продолжает выполнять свою непосильную задачу в рамках своей миссии по оказанию добрых услуг, пытаюсь восстановить прочный процесс диалога между заинтересованными сторонами.

Бряд ли нужно говорить, что нам отрадно было узнать из доклада Генерального секретаря (A/40/759) о том, что в течение прошлого года, кажется, было достигнуто некоторое сближение основных элементов всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы. Для дальнейшего продвижения начавшегося сближения Багамские Острова считают, что предложение об ограниченной международной конференции с участием всех непосредственно заинтересованных сторон, а также пяти постоянных членов Совета Безопасности и других взаимно приемлемых стран в качестве важной меры, посредством которой может быть достигнуто общее понимание, для того чтобы Конференция могла начать свою работу на самых позитивных основах.

Хотя мы убеждены, что больших успехов можно добиться посредством дипломатических каналов, багамская делегация считает, что мы также должны уделять пристальное внимание поискам путей для облегчения страданий кампучийского народа в нынешних условиях. Мы счастливы отметить в докладе Генерального секретаря, что число беженцев в Таиланде значительно сократилось между 1980 годом и 1 октября этого года. Однако слишком много кампучийцев по-прежнему ищут убежища на таиландско-кампучийской границе. Операция Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи на границе, которая осуществлялась в условиях больших трудностей - по созданию убежища и восстановлению новых мест убежища в условиях продолжающихся вооруженных столкновений - должна быть высоко оценена за важную роль, которую она играла и продолжает играть в деле помощи всем тем, кто ищет убежища.

(Г-н Хэпберн, Багамские Острова)

В этой перспективе очевидно, что проблема беженцев чрезвычайно серьезна не только для большого числа кампучийцев, которые вынуждены были бежать из страны, но также угрожает социально-экономической и политической инфраструктуре Таиланда. Достаточно сказать, что кампучийская проблема не ограничивается Кампучией, а имеет далеко идущие последствия для мира и безопасности всего региона Юго-Восточной Азии.

Багамские Острова видят определенные достоинства в совместном заявлении министров иностранных дел стран АСЕАН от 8 июля 1985 года, в котором они призывают к проведению переговоров на близком расстоянии между Вьетнамом и коалиционным правительством Демократической Кампучии с участием Хенг Самрина во вьетнамской делегации и в котором выделяются следующие основные элементы всеобъемлющего политического урегулирования этой проблемы: во-первых, вывод иностранных войск из Кампучии; во-вторых, комиссия Организации Объединенных Наций по контролю и наблюдению; в-третьих, национальное примирение; и, в-четвертых, выборы и осуществление самоопределения под наблюдением Организации Объединенных Наций.

Когда, как мы искренне надеемся, будет сказано и сделано все, о чем заявлялось в докладе Генерального секретаря,

"удастся положить конец неисчислимым страданиям, которым трагически подвергаются народы этого региона в течение столь продолжительного периода времени, и дать им возможность обеспечить себе будущее в условиях мира, стабильности и процветания". (A/40/759, пункт 22)

Багамская делегация считает, что текст проекта резолюции A/40/L.4 и Corr.1 содержит те элементы, которые приведут к справедливому и всеобъемлющему решению этого сложного вопроса, и мы поддерживаем его.

Г-н ТОМПСОН (Фиджи) (говорит по-английски): Начиная с 1979 года, Организация Объединенных Наций каждый год регулярно и последовательно стремится найти решение проблемы Кампучии. Однако никакого реального прогресса в достижении приемлемого политического урегулирования, ведущего к независимой Кампучии, не было достигнуто, несмотря на всеобъемлющие резолюции Организации Объединенных Наций и Декларацию Международной конференции по Кампучии. Иностранная вооруженная оккупация продолжает приносить страдания и создает трудности для кампучийского народа, а конфликт серьезно подрывает мир и стабильность в регионе.

С момента вторжения в Кампучию и ее оккупации подавляющее большинство международного сообщества неоднократно призывало к достижению урегулирования путем переговоров. Основные элементы предлагаемого урегулирования были разработаны на Международной конференции по Кампучии в 1981 году; они включают вывод вьетнамских сил, право кампучийского народа определить свою собственную судьбу, восстановление независимости, суверенитета и территориальной целостности, а также уважение статуса неприсоединения Кампучии.

Достойно сожаления то, что Вьетнам упорно настаивает на том, что положение в Кампучии необратимо. Со своей стороны, по этому вопросу, равно как и по другим вопросам, мы по-прежнему руководствуемся принципами Устава. С иностранной интервенцией и применением силы в Кампучии или в других районах нельзя мириться.

Хотя Вьетнам отказывается соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций, возмущенное международное сообщество помешало тому, чтобы существующая в Кампучии незаконная ситуация стала ситуацией свершившегося факта. Вьетнам, располагающий значительной военной силой, не смог подавить кампучийский народ. Кампучийские силы сопротивления проявляют все большую активность, а коалиционное правительство Демократической Кампучии, возглавляемое принцем Нородомом Сиануком, завоевывает все более широкую поддержку со стороны самих кампучийцев и международного сообщества.

(Г-н Томпсон, Фиджи)

Государства - члены АСЕАН были вынуждены решать проблемы, созданные кампучийским конфликтом, в частности, проблему беженцев, которые являются ничем не оправданным бременем для них, а особенно для Таиланда, который был вынужден принять сотни тысяч беженцев.

Наша делегация хотела бы воздать должное всем странам и международным организациям, которые активно поддерживают осуществление гуманитарных программ в пограничных районах. Мы также признательны Генеральному секретарю и его Специальному представителю за их неустанные усилия по решению кампучийской проблемы. Наша делегация приветствует последнюю мирную инициативу министров иностранных дел государств - членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), с которой они выступили на совещании в Куала-Лумпуре в июле месяце. Мы убеждены в том, что предлагаемые "переговоры на близком расстоянии" могут значительно расширить перспективы для политического урегулирования в Кампучии, если такая возможность представится.

Огромное большинство международного сообщества хочет, чтобы было достигнуто справедливое и прочное урегулирование в Кампучии. Нынешний проект резолюции содержит все необходимые элементы для такого урегулирования. Мы с удовлетворением присоединились к 58 авторам этого проекта и призываем все делегации поддержать эту важную резолюцию.

Г-н ХУССАИН (Мальдивские Острова) (говорит по-английски):

Организация Объединенных Наций празднует в этом году свою сороковую годовщину. Наша страна, участвовавшая в качестве ее члена в сложной и богатой истории этой Организации в течение 20 лет, настроена оптимистически и надеется, что Организация сможет внести большой вклад в наше будущее.

Сегодня на пленарном заседании Ассамблея рассматривает вопрос, связанный со многими тревожными реальностями политического и гуманитарного характера. Я имею в виду тревожную ситуацию в Кампучии. Путь к урегулированию этой ситуации четко указан, и ее причины

(Г-н Хуссаин, Мальдивские Острова)

не нуждаются в дополнительных разъяснениях. Все иностранные силы должны быть выведены, с тем чтобы создать условия для достижения всеобъемлющего политического урегулирования, основанного на воле самого кампучийского народа.

подавляющим большинством Генеральная Ассамблея приняла резолюции, призывающие иностранного агрессора вывести свои войска из Кампучии. Мы твердо верим, что достижение благородной цели - справедливого и прочного мира в Юго-Восточной Азии - может быть обеспечено лишь путем принятия срочных мер международным сообществом, направленных на изыскание прочного политического урегулирования кампучийской проблемы. Каждое государство - член этого органа должно взять на себя твердое обязательство соблюдать принципы Устава, который требует от нас всех уважения национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, отказа от интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, воздержания от угрозы силой или ее применения и урегулирования споров путем мирных переговоров.

Мы потрясены трагизмом судьбы кампучийского народа и удовлетворены тем, что международное сообщество оказывает с каждым годом все более возрастающую существенную помощь. Нам приятно отметить прогресс, достигнутый коалиционным правительством Демократической Кампучии, возглавляемым принцем Нородомом Сиануком. Кроме того, стремление кхмеров к достижению "справедливого и почетного политического урегулирования разногласий" является определенным позитивным элементом. Мы приветствуем благородные усилия, которые постоянно прилагают члены регионального органа - Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

Наша делегация убеждена, что следует охранять право малых и слабых государств выбирать свою собственную судьбу без угрозы со стороны крупных и сильных государств. Исторические решения Генеральной Ассамблеи о борьбе кампучийского народа за свое национальное освобождение во многом способствует нашему удовольствию

(Г-н Хуссаин, Мальдивские Острова)

и удовлетворению. Они являются символическим выражением обязательства государств - членов нашей Организации в отношении справедливости и мира в том мире, в котором мы живем.

Наша делегация обеспокоена возобновлением беспрецедентных массированных нападений на Кампучию со стороны вооруженных сил иностранного агрессора. Эти акции ведут к огромным человеческим жертвам, вынуждают тысячи кампучийцев покидать родину и искать убежища в соседних странах в качестве беженцев. Общеизвестно, что если в прошлом эти государства даже сочувствовали беженцам и принимали их, то их непрекращающийся и возрастающий поток еще более осложняет проблему Кампучии. Мы уважаем и приветствуем готовность государств - членов АСЕАН предоставить убежище перемещенным лицам. С другой стороны, мы понимаем, что эти государства будут сталкиваться с дополнительными проблемами, создаваемыми этим растущим бременем.

Наша Организация слишком часто видела, что если вопросы, связанные с национальной независимостью, территориальной целостностью и суверенитетом в результате иностранного вторжения или вмешательства, оставались без эффективного решения, то каждый дополнительный месяц или год несли с собой более сложные проблемы и неудачи. Тот простой факт, что этот орган принимает все более растущее число резолюций по таким вопросам, которые остаются в его повестке дня в течение многих лет, является четким подтверждением тому. Своевременные меры ведут к желаемым результатам.

Поэтому наша делегация вновь заявляет о своей убежденности в том, что незамедлительный вывод всех иностранных сил был бы первым важным шагом к обеспечению независимости, территориальной целостности и суверенитета кампучийского народа. Мы считаем, что такое решение - это достижимая реальность, которая будет соответствовать международным нормам в области обеспечения законной национальной безопасности всех государств этого региона.

Г-н ДИАТТА (Нигер) (говорит по-французски): Вновь Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос о Кампучии, вопрос, который по-прежнему вызывает серьезное беспокойство всего международного сообщества и является серьезной угрозой международному миру и безопасности. Вот уже в течение семи лет Кампучия является жертвой оккупации иностранными войсками в нарушение основных принципов Устава. Тревожит то, что эта иностранная оккупация в течение ряда лет вылилась в подлинную трагедию для кхмерского народа. Принц Нородом Сианук, председатель коалиционного правительства Демократической Кампучии, имел возможность в красноречивом и прозорливом выступлении в ходе общих прений на нынешней сессии описать развитие событий в Кампучии и многочисленные страдания своих соотечественников. Эта трагедия, в частности, выразилась в смерти тысяч ни в чем не повинных граждан, бегстве десятков тысяч, отходе от урегулирования, лишения коренного населения их собственной земли и традиционных рыболовных зон, а также во многих других страданиях, которые я не могу описать здесь полностью.

Существующее в стране положение вызывает возрастающее беспокойство и требует все большего внимания со стороны всех миролюбивых и свободолобивых государств, которые стремятся к триумфу принципов и целей нашей Организации, ибо с каждым днем усиливается хаос и разрушения в этой стране. К счастью, однако, мужественный народ Кампучии не остановился перед лицом этих трудностей и сплотился вокруг коалиционного правительства Демократической Кампучии, а также увеличил свое сопротивление и, как об этом свидетельствует международная пресса, нанес ощутимый удар по оккупантам. Мы хотели бы, пользуясь этой возможностью, искренне воздать должное этой патриотической и справедливой борьбе мужественного народа Кампучии, который, будучи верным своим многовековым традициям свободы, независимости и достоинства, делает все возможное для восстановления суверенитета и территориальной целостности своей страны.

(Г-н Диатта, Нигер)

Делегация Нигера рассматривает нынешнюю оккупацию Кампучии иностранными войсками как акт вызова системе Организации Объединенных Наций и международному сообществу. Основа урегулирования этого вопроса изложена в ряде резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей с 1979 года. Однако, к сожалению, эти резолюции не были осуществлены, поскольку главная заинтересованная сторона отказывается их выполнять. Они предусматривают, кроме прочего, вывод всех иностранных войск из Кампучии, восстановление и сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности этой страны, признание права кампучийского народа свободно определять свою судьбу и обязательство со стороны всех государств воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Кампучии. Это основные элементы урегулирования данного вопроса, и они пользуются поддержкой большинства государств - членов этой Организации. Лишь строгая приверженность им может быстро обеспечить восстановление мира в этой стране и, следовательно, в этом регионе.

Исходя из этой убежденности, моя страна, которая всегда выступала за переговоры и мирный путь разрешения споров, всегда выступала за соблюдение принципа уважения суверенитета государств и право народов жить в мире и свободно выбирать свою собственную политическую и социальную системы, стала автором проекта резолюции

A/40/L.4 и Corr.1, который вновь подтверждает основные элементы для урегулирования этого вопроса. Мы надеемся, что эта резолюция получит поддержку значительного большинства государств. Мы вновь хотели бы обратиться с призывом ко всем сторонам не жалеть никаких усилий, чтобы действовать в соответствии с духом и буквой проекта этой резолюции.

Более того, как столь уместно отмечает Генеральный секретарь в своем докладе по этому вопросу, все заинтересованные стороны должны приступить к непрерывному диалогу, для того чтобы обеспечить взаимопонимание и доверие, которые совершенно необходимы для решения этого конфликта.

(Г-н Диатта, Нигер)

Незаменимая роль Генерального секретаря нашей Организации и членов Специального комитета в содействии благоприятному климату должна быть признана и пользоваться нашей постоянной поддержкой.

Мы надеемся, что эта сороковая годовщина основания нашей Организации станет началом новой эры надежды для кампучийского народа, который стремится лишь к миру, стабильности и единству. Нигер, со своей стороны, будет вносить свой вклад и полностью поддерживать все усилия, направленные на то, чтобы положить конец страданиям кампучийского народа раз и навсегда.

Г-н ШАРЛЬ (Гаити) (говорит по-французски): Выступая на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о положении в Центральной Америке, представитель Социалистической Республики Вьетнам сказал следующее:

"Мы уверены в том, что после сорока лет своего существования Организация Объединенных Наций сможет более эффективно осуществлять свою деятельность и тем самым выполнять свою роль защитника справедливости и защитника народов перед лицом агрессии и угроз агрессии". (A/39/PV.37, стр. 33-35)

К сожалению, приходится констатировать, что предсказания представителя Вьетнама не подтвердились. Наша Организация по-прежнему неэффективна и неспособна добиться тех целей, ради которых она была создана. Действительно, что может сделать эта Организация, если ее члены могут по своему выбору действовать вопреки ее целям и принципам или просто игнорировать ее решения.

Именно так обстоит дело с Вьетнамом, который, вопреки принципам невмешательства и неинтервенции во внутренние дела государств, уважения независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности Кампучии, содержит там оккупационную армию уже почти семь лет. В течение этих семи лет Организация Объединенных Наций постоянно занимается рассмотрением положения, которое причиняет неопишуемые страдания народу, а также подрывает мир, стабильность и усилия по региональному сотрудничеству.

(Г-н Шарль, Гаити)

Многие резолюции, в частности резолюция 39/5, принятая подавляющим большинством, осудила иностранную интервенцию и вооруженную оккупацию и потребовала вывода иностранных войск из Кампучии, чтобы дать возможность народу этой страны свободно выбрать свою судьбу без какого-либо вмешательства или внешнего давления. К сожалению, не было достигнуто никакого прогресса в отношении поисков справедливого и основанного на переговорах урегулирования. И если и действительно положение изменилось за все эти годы, то скорее в худшую сторону. По сути дела, вместо того, чтобы прислушаться к международному общественному мнению в Организации Объединенных Наций, Вьетнам, будучи всемогущим, предпочитает военное решение.

Это подтверждается масштабами наступления на силы сопротивления, у которых нет иного выбора, кроме продолжения борьбы, пусть и неравной, за национальное выживание.

В силу этого новые потоки беженцев направляются через границу, которые часто преследуются вьетнамскими ордами, включая территорию Таиланда.

Для моей страны, которая всегда осуждала иностранную интервенцию и оккупацию, независимо от того, откуда бы они ни происходили, присутствие вьетнамцев в Кампучии не может быть оправдано даже соображениями безопасности, воображаемыми или реальными, поскольку ни один народ не имеет права укреплять свою безопасность за счет другого.

(Г-н Шарль, Гаити)

Утверждение подобного поведения в межгосударственных отношениях может лишь усилить анархию, хаос и способствовать возвращению к закону джунглей, первыми жертвами которого станут малые государства. Мы считаем, что индивидуальная безопасность лучше всего будет обеспечена системой коллективной безопасности, которая, прежде всего, предполагает строгое уважение целей и принципов Устава, принципов Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и так далее.

В связи с этим мы приветствуем заявление принца Нородома Сианука на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, когда он предложил, что в случае вывода Вьетнамом его оккупационной армии он будет поддерживать:

"отношения дружбы и сотрудничества на основе пяти принципов мирного сосуществования, равенства, взаимного уважения и взаимного интереса". (A/39/PV.7, стр.66)

Точно так же мы хотели бы приветствовать тот факт, что коалиционное правительство Демократической Кампучии готово начать переговоры с Вьетнамом, для того чтобы изучить основные элементы всестороннего и прочного урегулирования проблемы Кампучии. В этой связи мы хотели бы воздать должное государствам - членам Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), чьи непрекращающиеся усилия направлены на обеспечение процесса политического урегулирования, который должен открыть путь к созданию зоны мира и способствовать сотрудничеству в регионе, чье восстановление нельзя больше затягивать.

Это отвечает той цели, которую моя делегация преследовала, став соавтором проекта резолюции A/40/L.4 и Согг.1, с помощью которого и, как заявил Генеральный секретарь:

"благодаря доброй воле и активному сотрудничеству всех заинтересованных сторон удастся положить конец неисчислимым страданиям, которым трагически подвергаются народы этого

(Г-н Шарль, Гаити)

региона в течение столь продолжительного периода времени, и дать им возможность обеспечить себе будущее в условиях мира, стабильности и процветания". (A/40/759, пункт 22)

Г-н АДЕЙТО НЗЕНГЕЙЯ БАГБЕНИ (Заир) (говорит по-французски):

25 декабря 1978 года вьетнамские вооруженные силы вторглись в Кампучию, свергли законное правительство и навязали послушное им правительство, поддерживаемое войсками, общая численность которых достигает 180 000 человек. Почти вот уже семь лет Кампучия страдает от незаконной оккупации агрессивных войск, которые стали хозяевами этой страны и далеки от намерения уйти из Кампучии.

Приблизительные и туманные даты частичного или полного вывода вторгшихся вооруженных сил - 1990 год, - о которых упоминают руководители этих сил, говорят об их желании увековечить господство с целью лишить народ Кампучии свободы и независимости, а также не позволить осуществиться его глубокому стремлению к национальному единству.

Генеральная Ассамблея в резолюциях 34/22, 35/6, 36/5, 37/6, 38/3 и 39/5 соответственно от 14 ноября 1979 года, 20 октября 1980 года, 21 октября 1981 года, 28 октября 1982 года, 7 октября 1983 года и 30 октября 1984 года призывали к выводу всех иностранных войск из Кампучии, с тем чтобы можно было добиться восстановления и сохранения независимости этой страны, ее суверенитета и территориальной целостности. Они требовали признания права народа Кампучии самому определять свою собственную судьбу и призывали все государства воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Кампучии, а также от вторжения на ее территорию.

В связи с осуществлением этих резолюций Генеральный секретарь г-н Перес де Куальяр представил этой сессии Генеральной Ассамблеи очень содержательный, конструктивный и всеобъемлющий доклад в отношении того, каким образом он изыскивал пути и средства достижения мирного урегулирования этой проблемы.

(Г-н Адейто Нзенгея Багбени, Заир)

Из различных бесед, контактов и миссий доброй воли, которые были предприняты им в Юго-Восточной Азии, Генеральный секретарь сделал вывод, что положение, которое характеризуется напряженностью и активными враждебными действиями, особенно вдоль приграничного района между Таиландом и Кампучией, мешает тем самым любому скорейшему прогрессу в деле достижения мира и диалога. В соответствии с этим был сделан вывод, что проблемы региона не могут быть решены военными средствами и что продолжение конфронтации может лишь усилить напряженность и увеличить опасность эскалации.

Целесообразно упомянуть и о страданиях кампучийских беженцев, которые стремятся эмигрировать и обосноваться в Таиланде; мы должны иметь в виду, что общее число беженцев приближается к цифре 200 000 человек. Моя делегация придерживается того мнения, что, учитывая такое трагическое положение, только мирное решение — и здесь я хотел бы воздать должное всем странам, которые оказывают чрезвычайную помощь и поддержку этим беженцам, — только мирное решение, результат процесса подлинных переговоров и взаимных уступок, может действительно отвечать основным интересам вовлеченных сторон и, прежде всего и больше всего, интересам кампучийского народа.

Моя делегация согласна с выводами Генерального секретаря о том, что всеобъемлющее политическое урегулирование должно включать следующие элементы: во-первых, вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии; во-вторых, невозвращение к политике и практике недавнего прошлого, которые заслужили всеобщее осуждение; в-третьих, содействие национальному примирению; в-четвертых, осуществление кампучийским народом права самому решать свою судьбу; в-пятых, уважение независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как неприсоединившегося государства; в-шестых, меры, направленные на обеспечение безопасности и суверенитета всех государств региона и международные гарантии и контроль в отношении соблюдения достигнутых соглашений; в-седьмых, создание зоны мира, свободы, и нейтралитета в Юго-Восточной Азии.

(Г-н Адейто Нзенгейя Багбени, Заир)

Именно в этом контексте моя делегация стала автором проекта резолюции А/40/L.4 и Согг.1 по вопросу о положении в Кампучии. Мы надеемся, что этот проект получит единодушную поддержку всех делегаций, представляющих государства, которым дороги мир и справедливость.

Г-н ЭРРЕРА КАСЕРЕС (Гондурас) (говорит по-испански): Гондурас убежден, что в Кампучии, так же как в Афганистане, в Юго-Восточной Азии, так же как в Центральной Америке и во всех других районах мира, где имеют место международные конфликты, мы все должны сконцентрировать наши усилия на обеспечение мира всеми государствами без исключения как доказательство нашей приверженности целям и принципам Устава. Мы выражали эту убежденность, принимая участие в прениях по вопросу о положении в Кампучии 30 октября прошлого года. Мы вновь принимаем участие в прениях и опять в конструктивном духе и с единственным намерением внести вклад в широкое политическое урегулирование конфликта в Кампучии.

Этот конфликт вызывает беспокойство у всех государств - членов Организации Объединенных Наций и ее органов, поскольку он затрагивает права человека и основные свободы народа Кампучии, а также международный мир и безопасность в Юго-Восточной Азии, вопросы, имеющие очевидные международные последствия и представляющие международный интерес, и ни одна страна не может не признать, что в данном случае мы имеем дело с вмешательством во внутренние дела страны.

Мы приняли к сведению доклад Специального комитета Международной конференции по Кампучии о его деятельности за период 1984-1985 годов (A/CONF.109/9), и мы изучили доклад Генерального секретаря (A/40/759) от 17 октября 1985 года. Мы изучили также письма, распространенные заинтересованными сторонами в этом году, в качестве документов Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Серьезную беспокойство вызывают как массовый приток кампучийских граждан в Таиланд в поисках защиты и личной безопасности, так и усиление напряженности в районе в результате военных действий вдоль границ между Таиландом и Кампучией и продолжающегося вторжения иностранных военных сил в Таиланд. Однако хотя эти действия являются необнадеживающими, они не должны затмить для нас основную цель, которой является всеобъемлющее мирное урегулирование проблем, главными из которых являются вывод всех иностранных войск из

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Кампучии, национальное примирение, право народа на самоопределение и восстановление и сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности; отказ от вторжения и невмешательство во внутренние дела страны; и законное желание государств региона жить в безопасности, с тем чтобы создать зону мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии.

В свете того, что я сказал, мы приветствуем усилия, которые предпринимает Генеральный секретарь при выполнении своей миссии добрых услуг, а также непосредственную оценку ситуации и постоянные консультации, которые он проводит со странами региона. По сути самые позитивные элементы появились в этом году, и мы должны содействовать их развитию. Они описаны в пункте 13 доклада Генерального секретаря, где он говорит, что им отмечена

"приемлемая степень совпадения взглядов по основным элементам всеобъемлющего политического урегулирования. В число этих элементов, в частности, входят: вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии; невозвращение к политике и практике недавнего прошлого, которые заслужили всеобщее осуждение; содействие национальному примирению; осуществление кампучийским народом права самому решать свою судьбу; уважение независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как неприсоединившегося государства; обеспечение безопасности и суверенитета всех государств региона; международные гарантии и контроль в отношении соблюдения достигнутых соглашений; и создание зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. Очевидно, что все еще имеются существенные разногласия в отношении толкования этих целей и процедур их достижения. Они обеспечивают, однако, широкие рамки, которые постепенно можно было бы развить и усовершенствовать, с тем чтобы установить взаимопонимание и доверие между всеми заинтересованными сторонами". (A/40/759, пункт 13)

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Мы воздаем должное плодотворной работе Генерального секретаря и просим его интенсифицировать свои усилия, с тем чтобы помочь заинтересованным сторонам найти мирное урегулирование в самое ближайшее время путем диалога и переговоров в рамках международной конференции.

Опыт показывает, что страдания кампучийских беженцев прекратятся только с разрешением причин их продолжающегося массового бегства, что будет возможным лишь в том случае, если будет достигнуто всеобъемлющее мирное урегулирование и они смогут безопасно вернуться на свою родину. Однако вместе с тем существуют еще насущные гуманитарные проблемы, требующие нашего согласованного внимания и помощи. Поэтому мы присоединяемся к призыву, обращенному к странам - донорам Организации Объединенных Наций и ее органам и другим национальным и международным гуманитарным организациям, продолжать оказывать чрезвычайную помощь беженцам вдоль границы между Таиландом и Кампучией и во временных центрах беженцев в Таиланде.

Гондурас, сельские жители которого также понесли большие человеческие жертвы и материальный ущерб в некоторых пограничных районах в результате неоднократных военных нападений и обстрелов, полностью понимают страдания тайского народа, проживающего вдоль границ, где имели место подобные действия против них. Мы выражаем тайским крестьянам нашу солидарность и сочувствие.

Гондурас по-прежнему является автором проекта резолюции о положении в Кампучии (A/40/L.4) от 17 октября 1985 года, и мы разделяем искреннюю надежду, выраженную Генеральным секретарем в его докладе, относительно того, что

"благодаря доброй воле и активному сотрудничеству всех заинтересованных сторон, удастся положить конец неисчислимым страданиям, которым трагически подвергаются народы этого региона в течение столь продолжительного периода времени, и дать им возможность обеспечить себе будущее в условиях мира, стабильности и процветания". (Там же, пункт 22)

Г-н ВРОЛЬСЕН (Норвегия) (говорит по-английски): Седьмой год Генеральная Ассамблея призывается рассматривать вопрос о постоянном присутствии вьетнамских оккупационных сил в Кампучии. Несмотря на многие усилия, которые прилагались в целях достижения мирного, справедливого и всеобъемлющего политического решения, и несмотря на то, что подавляющее и растущее большинство в Генеральной Ассамблее высказывается в поддержку резолюций Организации Объединенных Наций по этому вопросу, вьетнамские силы остаются в Кампучии в явное нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Это отражает печальное состояние дел, тревожное для международного сообщества, для региона Юго-Восточной Азии и главным образом для народа Кампучии, который вынес столько страданий.

Моя делегация неоднократно отмечала, что основную ответственность за нынешнее положение несет оккупирующая держава. Иностранное вторжение нарушает основополагающие принципы международного права и представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Так же как мир не мог поддерживать бывший режим в Кампучии, вопиющее нарушение прав человека которым привело к гибели и невыразимым страданиям бесчисленного числа людей: таким же образом он не может и согласиться с тем, что иностранная держава вторглась и оккупирует другую страну. Нарушение прав человека бывшим режимом никоим образом не узаконивает деятельность нового режима или путь, посредством которого он закрепился в Пномпене.

Норвежская делегация разделяет точку зрения, что первым шагом на пути всеобъемлющего урегулирования нынешней ситуации в Кампучии должно быть твердое обязательство со стороны оккупирующей державы прекратить все враждебные действия и вывести свои войска, открыв тем самым путь для восстановления и сохранения независимости Кампучии, ее суверенитета и территориальной неприкосновенности. Мы считаем, что проект резолюции, который мы

(Г-н Врольсен, Норвегия)

рассматриваем, соавтором которого является Норвегия, включает элементы, необходимые для всеобъемлющего политического урегулирования: во-первых, полный вывод всех иностранных сил и, во-вторых, право кампучийского народа на свободный выбор своего правительства.

Моя делегация уверена в том, что Генеральная Ассамблея вновь подтвердит эти основополагающие принципы в целях изыскания решения вопроса о Кампучии.

Генеральный секретарь и его специальный представитель по-прежнему стремятся к мирному решению кампучийского вопроса посредством проведения интенсивных переговоров с затронутыми сторонами. Мое правительство тщательно изучило последний доклад Генерального секретаря и отметило с интересом его осторожно выраженный оптимизм о том, что "достигнута достаточно приемлемая степень совпадения взглядов по основным элементам всеобъемлющего политического урегулирования", (A/40/759, п. 13), а также его предложение созвать международную конференцию, на которой также будут присутствовать пять постоянных членов Совета Безопасности.

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря и его специального представителя за их неустанные усилия, нацеленные на достижение урегулирования на основе переговоров, и заявляем о нашей поддержке их продолжающихся усилий. Мы обращаемся с призывом к непосредственно затронутым сторонам и государствам возобновить их усилия в направлении подлинных переговоров и взаимного соглашения на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) оказались непосредственно затронутыми проблемами в Кампучии. Мое правительство полностью поддерживает инициативы стран АСЕАН, с тем чтобы приблизить стороны кампучийского конфликта к столу переговоров. Мы хотели бы также заявить о нашей поддержке солидарности с Таиландом, страны, которая за последние шесть лет испытала беспрецедентный приток беженцев. Хотя число кампучийских беженцев

(Г-н Врольсен, Норвегия)

в Таиланд значительно сократилось за прошлый год, рост враждебных действий вдоль границы привел к серьезным трудностям и требует постоянных усилий по оказанию помощи и по переселению. В этой связи я хотел бы воздать должное усилиям различных организаций Организации Объединенных Наций на местах и, в частности, Управлению Верховного комиссара по делам беженцев и неправительственным организациям за их бесценные усилия, направленные на облегчение судьбы беженцев.

Мое правительство в течение последних трех лет внесло 24 млн. норвежских крон на усилия для деятельности операций Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в пограничных районах, Управления Верховного комиссара по делам беженцев, Мировой продовольственной программе, Международного Комитета Красного Креста и различных неправительственных гуманитарных организаций в связи с оказанием помощи кампучийским беженцам. Пока продолжают поиски политического решения проблемы Кампучии, будет необходимость в помощи беженцам пограничных районов. Мое правительство и в будущем будет покрывать значительную часть расходов, связанных с гуманитарной помощью.

Г-н УЛЬД БОЙЕ (Мавритания) (говорит по-арабски): Как и остальной мир, мы в Мавритании с чувством симпатии, солидарности и восхищения следили за героической борьбой, которую ведут народы Юго-Восточной Азии, для того чтобы избавиться от иностранного господства и получить независимость и свободу. Братский народ Кампучии завоевал восхищение и поддержку всего мира за его долгую и напряженную борьбу, в ходе которой кампучийский народ показал величайшие примеры героизма, самопожертвования в целях восстановления достоинства, единства и независимости.

Выступая по вопросу о судьбе Кампучии, наша делегация испытывает глубокое чувство горечи и боли, так как она видит страдания народа оккупированной Демократической Кампучии. Это противоречит

(Г-н Ульд Бойе, Мавритания)

тому, что мы хотели бы видеть в этой части мира. Мы предпочли бы, чтобы народы Юго-Восточной Азии превратили свое единство в этой долгой борьбе в благотворное взаимопонимание и сотрудничество, что принесет мир, процветание и прогресс для всех.

(Г-н Ульд Бойе, Мавритания)

Мавритания считает, что проблему Кампучии можно решить только путем всеобъемлющего политического урегулирования. Мы полагаем, что Декларация по Кампучии, принятая Международной конференцией по Кампучии, и неоднократно принимавшиеся Генеральной Ассамблеей резолюции по-прежнему представляют собой прочную основу для такой всеобъемлющей политики. Мы подтверждаем необходимость вывода всех иностранных сил из Кампучии и уважения суверенитета, независимости и статуса неприсоединения этой страны, а также право народа на самоопределение без какого-либо иностранного вмешательства. Моя страна приветствует осуществляемые в настоящее время международные усилия в этом плане, в частности усилия Генерального секретаря.

Моя делегация убеждена, что мирное урегулирование кампучийской проблемы послужит толчком для государств и народов Юго-Восточной Азии возобновить и продолжать усилия по превращению этого региона в район мира, единства, добрососедства и процветания.

Мавритания традиционно поддерживает прекрасные отношения с правительством и народом Кампучии. Выдающийся глава правительства Кампучии принц Нородом Сианук заслуживает нашего уважения и восхищения за его личные качества, его скромность, искренность и преданность делу своей страны.

Мы надеемся, что дружественная Кампучия в недалеком будущем получит мир, безопасность, стабильность и свободу.

Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.